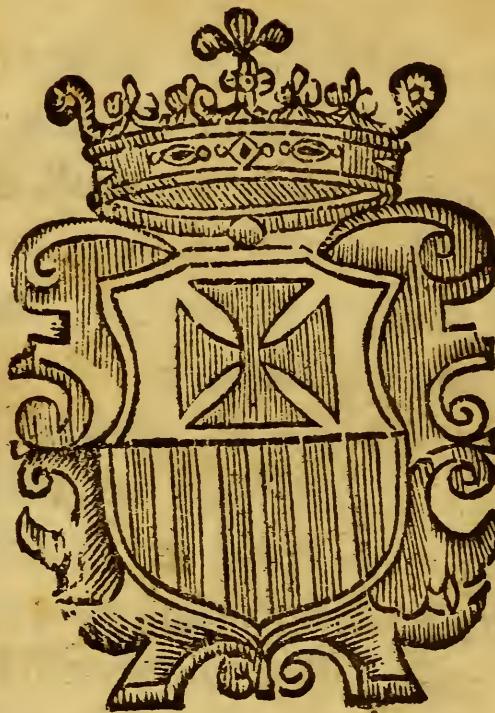




S12 b

casutt, no. 66



1816.5

MANUAL  
BREVE  
PARA EL USO DE LOS RELIGIO-  
SOS del Orden de  
NUESTRA SEÑORA DE LA  
MERCEDE  
REDENCION DE CAUTIVOS.



A U M A M

B E V E R Y E

1820 DE LOS DIAZ

1820 DE LOS DIAZ

1820 DE LOS DIAZ

M E R C E

1820 DE CAUTIN

1820 DE CAUTIN

## LICENCIA DE LA RELIGION.

Fray Joseph de Mesa y Colmenares, Maestro en Santa Teología, Humilde Vicario General de las Provincias del Perú, Tucumán, Chile, y Conventos de Tierra firme, del Real y Militar Orden de Nuestra Señora de la Merced Redención de Cautivos, Examinador Synodal en el Obispado de Málaga, en el Reyno de Andalucía, en España &c. Por el tenor de las presentes, y en virtud de la autoridad de nuestro Oficio, de que en esta parte usamos, damos nuestra bendicion y licencia, tal, y tan bastante, como podemos, debemos, de Derecho se requiere, y es necesaria al Padre Presentado Fray Nicolas de Miesles, Hijo de esta nuestra Provincia de Lima; para que pueda reimprimir el *Manual Breve* de nuestra sagrada Religion, atendiendo à la utilidad, y beneficio que resulta à todos nuestros Subditos de dicha reimpresión. En testimonio de lo qual mandanios dar, y dímos las presentes, firmadas de nuestro nombre, selladas con el sello menor de nuestro Oficio, y refrendadas por nuestro Secretario General. En este nuestro Convento de San Miguel, Casa grande de la Ciudad de Lima, en

yein.

veintiseis dias del mes de Marzo de mil setecientos  
sesenta y quatro años. Y de la Descension de  
Maria Santissima, Nuestra Madre, y Señora, Re-  
velacion, y Fundacion de nuestra sagrada Reli-  
gion, quinientos quarenta y seis.

Fray Joseph de Mesa  
Vicario General.

Por Mand. de N.M. R. P. Vicario General.

Fray Vicente Illescas  
Pres. y Secret. Gen.

Cedula Real  
Folio 12 de Mayo de 1766  
que contiene el sello del Rey  
y la firma del secretario general  
y el de su Oficina.  
Es de su Oficina en la Ciudad  
de Manila. Firma de  
Lugar del Sello.

Registrada à fox. 51.

BENDICION DE IMAGE-  
nes de Jesu Christo Nuestro Se-  
ñor, de Maria Santissima , y  
de los Santos.

*El Sacerdote, con Estola, dirà  
absolutamente. ¶ Adjutorium  
nostrum in nomine Domini.  
Re. Qui fecit Coelum, & ter-  
ram. ¶ Domine exaudi oratio-  
nem meam. Rx. Et clamor meus  
ad te veniat. ¶ Dominus vobis-  
cum. Rx. Et cum spiritu tuo.*

OREMUS.

**O**MNIPOTENS sempiterne Deus, qui Sanctorum tuorum Imagines (*sive effigies*) sculpi, aut pingi non reprobas, ut quoties illas oculis corporeis intuemur, roties eorum actus, & sanctitatem ad imitandum, memoriae oculis meditemur: hanc, quæsumus, imaginem (*seu sculpturam*) in honorem, & memoriam Unigeniti Filii tui Domini nostri, vel Beatissimæ Virginis Mariæ, Matris Domini nostri Jesu Christi, vel Beati N. Apostoli, vel Martyris, vel Confessoris, aut Pontificis, aut Virginis, adaptatam bene ✕ dicere, & sancti ✕ siccire digneris: & praesta, ut quicumque coram illa Unigenitum filium vel Beatissimam Virgi-

nem, vel gloriösum Apostolum, sive Martyrem, sive Confessorem, sive Pontificem, aut Virginem, suppliciter colere, & honorare studuerit, illius meritis, & obtenta a te gratia in præsenti, æternam glo- riam obtineat in futurum. Per eumdem Christum Dominum nem meam. Rx. Amen. Dicho es- to la roceará con agua bendita.

BENDICION DE LAS SA-

cerdotales Vestiduras

*Los Prelados Regulares, Vicarios de los Conventos, y los Presidentes, por ausencia del Comendador, pueden bendecir generalmente Corporales, y Sacerdota- les Vestiduras: por concesion de S. Pio V.*

Especial Bendicion para qualche  
quiera Vestidura.

*¶ Adjutorium nostrum in no-  
mine Domini. Rx. Qui fecit Coe-  
lum, & terram. ¶ Dominus vo-  
biscum. Rx. Et cum spiritu tuo.*

OREMUS.

**D**eu omnipotens, bona-  
rum virtutum dator, &  
omnium honorum largus infu-  
sor, supplices te rogamus, ut  
nobis opem tuæ benedictionis  
infundas, & hunc Amictum,  
Albam, Cinctorium, Man-  
tulum, Stolam, Tunicam, Dal-  
mati-

maticam , & Planetam Divino Cultui præparatum , virtute Spiritus Sancti bene. ✕ dicere , & conse**X**cra re digneris , & omnibus eo utentibus gratiam sanctificationis sancti mysterii tui benignus concede , ut in conspectu tuo sancti , & immaculati , atque irreprehensibles appareant ; & auxilium misericordiæ tuæ acquirant . Per Christum Dominum nostrum. Rx. Amen. La roceará con agua bendita.

**PROCESION PARA RECIBIR** à los Prelados Superiores la primera vez que vayan à los Conventos , y à los

Visitadores.

**Q**uando los Prelados Superiores , y Visitadores , vienen à nuestros Monasterios , se repican las Campanas , se prepara solemnemente el Altar , y sale à la Puerta de la Iglesia la Comunidad con Cruz alia , y Preste , vestido con Capa del color del Oficio del dia : ( excepto el Morado ) este lleva en las manos una Cruz pequeña ; y tras el Sacerdote irà un Acolyto con el Aspersorio de agua bendita . Luego que el Prelado entra en la Iglesia , se arrodilla sobre el Coxin , que se le tendrá dispuesto ; besa la Cruz , que

le ministra el Sacerdote , y este lo aspergea con el agua bendita .

Se ordena la Procesion , precediendo la Cruz : à esta sigue la Comunidad , presidiendo el Prelado con el Sacerdote revestido à su sinistra . Canta se el Hymno : Te Deum laudamus : &c. y entrelazando el Prelado al Altar se arrodilla en el prevenido Tapete : el Sacerdote sube al Altar , y puesto al lado de la Epistola , con la cara para el Prelado , acaba do el Hymno , dice . ¶ Salvum fac servum tuum . Rx. Deus meus sperantem in te . ¶ Mitte ei Domine auxilium de Sancto . Rx. Et de Sion tuere eum . ¶ Nihil proficiat inimicus in eo . Rx. Et filius iniquitatis non apponat nocere ei . ¶ Ora pro eo Sancta Dei genitrix . Rx. Ut dignus efficiatur promissionibus Christi . ¶ Domine exaudi orationem meam . Rx. Et clamor meus ad te veniat . ¶ Dominus vobiscum Rx. Et cum spiritu tuo .

O R E M U S .

**O**MNIPOTENS sempiterne Deus , qui facis mirabilia magna solus ; prætende super hunc famulum tuum N. & congregations illi commissas , spiritum gratiæ salutaris : & ut

7  
ant in veritate tibi complacet, libera nos a malo. ¶ Salvum  
perpetuum ei rorem tuæ bene- fac servum tuum. Rx. Deus meus  
dictionis infunde. Per Christum sperantem in te. ¶ Dominus  
Dominum nostrum. Rx. Amen.

Concluida la Oración, se pos-  
tra la Comunidad; el Prelado  
permanece de rodillas, y el Sacer-  
dote hace la bendición de los Iti-  
erantes, empezando el

Salmo 122.

**A**D te levavi oculos meos, \* qui habitas in Cœlis.  
Ecce sicut oculi seryorum \* in manibus dominorum suorum.

Sicut oculi ancillæ in manibus dominæ suæ: \* ita oculi nostri ad Dominum Deum nostrum, donec misereatur nostri.  
Miserere nostri Domine, misere nostri, \* quia multum releti sumus despectione.

Quia multum repleta est anima nostra: \* opprobrii abundantibus, & despectio superbis. Gloria Patri, & Filio, \* & spiritui Sancto.  
icut erat in principio, & nunc, & semper, & in sæcula sæcum. Amen.

El Sacerdote dice Kyrie elei-  
ton: El Coro prosigue. Christe  
eleison, Kyrie eleiton. Y el  
sacerdote en voz inteligible, di-  
ce. Pater noster. ¶ Et ne nos  
inducas in temptationem. Rx. Sed

libera nos a malo. ¶ Salvum  
fac servum tuum. Rx. Deus meus  
sperantem in te. ¶ Dominus  
vobiscum. Rx. Et cum spiritu  
tuo.

¶ ORA ORATIONE.

**M**iserere, quæsumus, Do-  
mine, huic fanulo tuo:  
& quidquid in via ei subripuit,  
visus, vel auditus malæ rei, aut  
otiosi sermonis, totum ineffabi-  
li pietate deleas, & abstergas.

**A**Desto, Domine, suppli-  
cationibus nostris, &  
viam famuli tui in salutis tuæ  
prosperitate dispone: ut inter  
omnes vitæ, & vitæ hujus va-  
rietates, tuo semper protegatur  
auxilio. Per Christum Domi-  
num nostrum. Rx. Amen.

Terminado esto, y hecha se-  
ñal, se levantan todos. El Su-  
perior, o Visitador principia lue-  
go el Salmo. De profundis: al-  
ternando Versos con la Comuni-  
dad, y dicho Requiem aeternam:  
se añade Kyrie eleison, Chris-  
te eleison, Kyrie eleison: y el  
Prelado Pater noster. ¶ Et ne  
nos inducas in temptationem. Rx.  
Sed libera nos a malo. ¶ A  
porta inferi. Rx. Erue Domine  
animas eorum. ¶ Dominus  
vobiscum. Rx. Et cum spiritu  
tuo.

ORA.

8.

OR EMU S. con sueldo na, la Comunidad ; concurren los  
**D**eus , veniæ dægitor, &c dos en la Capilla mayor con las  
humanæ salutis amator, Capas bajo de las Capillas , di-  
quæsumus clementiam tuam, ut divididos en Coros ; con velas en-  
nostræ Congregationis fratres, cendidas, antes de acabar la Misa:  
propinquos y del Beliefactores , y concluida , el Prelado hace ge-  
qui ex hoc sèculo transierunt, nusflexion; se va al lado de la  
beata Maria semper Virgine Epistola , depone la Casulla y el  
intercedente cum omnibus sanc- Manipulo , y recibe la Capa blan-  
tis tuis , ad perpetuæ beatitudinis consortium pervenire con- ca. Pasa al Altar donde está co-  
didas. Per Christum Dominum do los Acolytes con Ciriales en-  
nosterum . R. Amen. y. Re- cendidos , y el Turiferario ; sigue  
quiescant in pace. R. Amen. el Prelado con el Maestro de Ce-

Dicho este Responso , y las remonias , y el Sacristan ; en llé-  
cha genuflexion al Santissimo Sa- gando al Altar se arrodillan : se  
cramento , se sienta el Prelado en levanta el Prelado , y dice el Ver-  
tua silla al lado del Evangelio ; so Adjutorium nostrum , &c.  
y à excepcion de los Revestidos , to- Confiteor Deo , &c.  
dos le besan la mano ; y luego Hecha la Confesion por los  
lo acompañan hasta la Celda. Ministros , añade el Prelado Mi-  
BENDICION DE LOS ITI- sereatur vestri , &c. Indulgen-  
nierantes ,

como en el Breviario .  
Modo de Visitar el Santissimo  
Sacramento en las Visitas que  
hicieren los Superiores en los  
Conventos .

Prepara el Sacristan lo ne-  
cessario ; para que , si quisiere , ce-  
lebre Misa el Prelado ; y si no ,  
vestido con Amito , Alba , Cin-  
gulo , Estola , y Capa blanca , pro-  
cederà à la Visita .

Convocada , à son de Campan-

fiam , &c. luego sube al Altar ,  
lo besa en el medio , abre el De-  
posito , se arrodilla , el Turifera-  
rio le ministra , para que ponga In-  
cienso en el Turibulo , sin bende-  
cirlo ; y arrodillado , incensa al  
Sacramento tres veces , batiendo  
antes , y despues una profunda in-  
clinacion .

Interin se canta el Hymno  
Pange lingua gloriosi corporis  
&c. como está en el Breviario .  
El Prelado se levanta , saca el San-  
tissi-

tissimo del Depósito, reconoce la decencia con que está colocado; e indaga en que tiempo se suele renovar; para lo que concurre el Sacristan con otros dos Religiosos. Si aconteciere que el Prelado toque el Sacramento, labese los dedos en el Vaso prevenido.

Luego, los que asisten al Prelado, le ponen sobre los hombros un velo blanco; se arrodilla, toma en las manos el Pyxide, cubriendo con el Velo; y sin decir cosa alguna, bendice con el Sacramento a la Comunidad; lo vuelve al Depósito; y dicho el V. Panem de Cielo præstitisti eis, Allel. Rx. Omne delectamen- tum in se habentem, Alleluja. Se levanta el Prelado, los Asistentes de rodillas le tienen el Libro; y sin el V. Dominus vobiscum. segun Decreto de la S. C. de R. de 16. de Junio de 1663. dice:

**O R E M U S.**  
**D**eus, qui nobis sub Sacramento mirabili, Pas- sionis tuae memoriam reliqui- i: tribue quæsumus, ita nos Corporis, & Sanguinis tui sa- cra mysteria venerari, ut re- denptionis tuae fructum in no- bis jugiter sentiamus. Qui vi- vis, & regnas in sæcula, sæ-

culorum. Rx. Amen.

Del mismo modo se manejará en los demás Altares, donde esté colocado el Sacramento; pero sin hacer la bendicion, ni decir la Oracion.

### Modo de visitar las Sagradas Reliquias de los Santos.

Pasará el Prelado, con el Tú- riferario, y los Acolytos, al lugar, en donde están depositadas las sagradas Reliquias: reconoce si se guardan con reverencia, y adorno: pone Incienso, sin bendicion, en el Turíbulo; y haciendo antes y despues reverencia, las incensa tres veces y se canta la Antifona: Is- torum est enim regnum cœlo- rum, qui contempserunt vitam mundi, & pervenerunt ad præ- mia regni, & laverunt stolas suas in sanguine Agni. Dicen los Cantores el V. Lætamini in Domino, & exultate justi. Rx. Et gloriamini omnes recti cor- de. Y en tiempo Pascual el que le corresponde. V. Dominus vobis- cum. Rx. Et cum spiritu tuo. El Prelado dice.

### O R E M U S.

**C**oncede, quæsumus, om- nipotens Deus: ut ad me- liorem vitam Sanctorum tuo- rum exempla nos provocent, quatènus quòrum reliquias ve- nera-

neramur, etiam eorum actus imitemur. Per Christum Dominum nostrum. Rx. Amen.

Luego pasa à visitar el Oleo de los Enfermos; el que debe guardarse en la Sacristia, ó en la Iglesia, en lugar decente; y de ningún modo en Altar donde esté colocado el Santissimo Sacramento: è inquirirà con diligencia, y eficacia, si se renueva todos los años por Pascua.

Vuelve el Prelado al Altar mayor, al lado de la Epistola, se quita la Capa, y Estola blanca, y la toma Negra: ya estará preparada por el Sacristan la Tumba; y junto à ella, en el plano de la Capilla mayor, se parà el Crucifero, entre los Acolytos, junto à la Tumba. El Prelado sube al Altar, se va al lado de la Epistola, vuelta la cara al Libro; canta se el Responso. Ne recorderis, &c. y antes de concluirse, ministrandole el Turiferario, pone Incienso en el Turibulo con la acostumbrada bendicion.

Cantado el ultimo Kyrie eleison: dice Pater noster: se pasa al medio del Altar, recibe el Hijojo, y vuelta la cara à la Tumba, la asperge à incienso tres veces, y se retira al lado de la Epistola; donde, con la cara al Libro,

dice el v. Et ne nos inducas in tentationem. Rx. Sed libera nos a malo. v. Aporta inferi. Rx. Erue Domine animas eorum. v. Dominus vobiscum. Rx. Et cum spiritu tuo. Rx.

### OR E M U S.

**D**eus, venia largitor, & humanae salutis amator; quæsumus clementiam tuam, ut nostræ Congregationis fratres, propinquos, & benefactores, qui ex hoc saeculo transferunt; beata Maria semper Virgine intercedente, cum omnibus Sanctis tuis, ad perpetuæ beatitudinis consortium pervenire concedas. Per Christum Dominum nostrum. Rx. Amen.

Se viene al medio del Altar, y vuelta la cara à la Tumba, hace sobre ella Cruz con la mano derecha, diciendo el v. Requiem æternam ☩ dona eis, Domine. Rx. Et lux perpetua luceat eis. Entonan los Cantores el v. Requiescant in pace. Responde la Comunidad Amen. Y en el orden procesional se van à la Sacristia; y ministrandole los Acolytos, se quita el Prelado los sagrados Ornamentos.

De la Comunion de los Enfermos.

A los Enfermos se les debe dis-

dispensar el Viatico del sagrado Cuerpo de Christo, en tiempo oportuno; no sea que, por desidia de los Prelados, se priven de tanto bien.

El Prelado amonestara al Enfermo que comulgue, aunque no esté gravemente enfermo, y en peligro de muerte; y no rehusará el ministrarle la sagrada Eucaristía, si ocurre alguna Fiesta solemne: mas por Viatico solo quando haya probabilidad de que no podrá comulgar ya más. Si el Enfermo, recibido el Viatico, sobreviviere, y libre del peligro de muerte, quisiere comulgar, no le defraude el Prelado de este beneficio.

El Viatico se puede dispensar a los Moribundos, aunque no estén ayunos; pero no a aquellos, que por frenesí, continuada tos, o por igual enfermedad se teme indecencia alguna, con irreverencia de tan grande Sacramento; el que no se le llevará a algun Enfermo para monstrarselo, con el motivo de que lo adore, por devocion, o por algún pretexto. El Vicario cuidará de que se ase la habitacion del Enfermo; de que se ponga una Mesa cubierta con lienzo limpio, para que en ella se ponga el Sacramento con la mayor decencia. Se pondrán luces, un Vaso con agua, y Estolas; para que comulgue el Enfermo, si

fueren Sacerdote.

Se hará señal con la Campana, à hora competente, y se congregaran todos los Religiosos en la Sacristia; con las Capas bajo de las Capillas, y recibiendo Velas encendidas, pasarán à la Iglesia, en la forma siguiente.

Por delante irán dos Religiosos, uno con el Aspersorio, Bolza con Corporales para poner en la Mesa del Enfermo el Pyxide, en que se llevará el Santissimo Sacramento, y un Lienzo, para que el Sacerdote se purifique los dedos; y el otro llevará este Libro Ritual, y tocará la Campanilla. A estos sigue el Acolyto, que llevará la Cruz, en medio de otros, que cargarán Ciriales encendidos; y despues los demás Religiosos de dos en dos.

El ultimo será el Sacerdote vestido con Amito, Alba, y Capa de color blanco; y llegados à la Capilla mayor se arrodillan todos: el Sacerdote se levanta, y dice: In nomine Patris, & Filii, &c. Introibo &c. Confiteor &c. como está en el Missal. Mas si en este tiempo se hubiere acabado Misa, se omite la Confesion con el Salmo.

Abre luego el Tabernáculo, y hecha genuflexion al Santissimo, se levanta, lava las manos; y tomando una de las Particulas consagradas, la pone en el Caliz, lo cubre con la Patena, y con un velo de seda; y se lava las manos.

Ponenle à los hombros un Altar maiz al decente, toma con ambas manos el Vaso con el Sacramento, y lo cubre con un canto del Altar maiz al, lo levanta ante el pecho, y dice el Salmo Misereite mei Deus: otros Salmos, y Canticos; se trahc el Palio, y adorando todos al Sacramento, del mismo modo que vinieron à la Capilla mayor, pasan à la Celdá del Enfermo: y al entrar, dirà el Sacerdote. Pax huic domui. Y responden. Et omnibus habitantibus in ea.

Pone el Sacramento en la Mesa sobre el Corporal, se arrodillan todos, y el Sacerdote lo adora. Toma el Aspersorio, aspergea al Enfermo, y li Cama, diciendo la Antifona: Asperges me Domine &c. Rx. Salvum fac seruum tuum. Rx. Deus meus sperantem in te. v. Nihil proficiat inimicus in eo. Rx. Et filius iniquitatis non apponat nocere ei. v. Mitte ei Domine auxilium de Sancto. Rx. Et de Sion tuere eum. v. Esto ei Domine turris fortitudinis Rx. A facie inimici. v. Domine exaudi orationem meam. Rx. Et clamorem meus ad te veniat. v. Dominus vobis cum. Rx. Et cum spiritu tuo.

## O R E M U S.

**D**eus infirmitatis humanae singulare praesidium, auxiliu tui super infirmum nostrum

ostende virtutem, ut ope misericordiae tuae adjutus, Ecclesiae sanctae in columis representari mereatur. Per Christum, &c. Rx. Amen.

Dicho esto se acerca al Enfermo, para reconocer si está bien prevenido para recibir el Sagrado Viatico: y si tiene de que confesarse, lo oirà, y absolverà, y digale: Hermano mio! Nuestro Señor Jesucristo le viene à visitar. Para recibir à tan alto Señor, es necesario tener la conciencia muy pura, y limpia de todo pecado. Por tanto, vea si tiene alguna cosa de que reconciliarse.

Dicha la Confesion por el Enfermo, ó por otro; dice el Sacerdote: Misereatur &c. Indulgentiam, &c. Y antes que reciba el Viatico, hará la Protestacion de la Fe, diciendo, y respondiendo en esta forma.

P. ¿ Cree todos los Articulos de la Fe? Responde: Creo. P. ¿ Cree todo lo que cree, y confiesa la Santa Iglesia Romana? Responde: Creo. P. ¿ Detesta los errores condenados por la Iglesia? Responde: Detesto.

Luego, hecha genuflexion, saca el Sacramento del Vaso, y elevarlo, se lo presenta al Enfermo diciendo: Ecce Agnus Dei &c. y acercandose al Enfermo, le pregunta: ¿Cree que este es Christo Salvador del Mundo: y el que ahora tengo en mis manos, es el verdadero Cuerpo de Christo? Responde: Creo. Y diga el En-

### De la Comunion de los Enfermos.

13

**Enfermo:** Domine non sum dignus, por tres veces: y despues el Sacerdote: Accipe frater viaticum. Corporis Domini nostri Jesu Christi, qui custodiat, & perducat te in vitam eternam Amen. Si no se le da por Viatico, dirà en la forma ordinaria: Corpus Domini nostri Jesu Christi, &c.

Si la muerte ejecuta, y hay peligro en la tardanza, dicho el Misereatur, y las Preces omitidas en parte, se le dara el Viatico; el Sacerdote se labara los dedos, sin decir cosa alguna; al Enfermo se le dara un poco de agua; y el Sacerdote dirà el V. Dominus vobiscum. Rx. Et cum spiritu tuo.

### O R E M U S.

**E**xaudi nos Domine sancte, Pater omnipotens, eternne Deus, & mittere digneris, Sanctum Angelum tuum de Cœlis, qui custodiat, foveat, protegat, visitet, atque defendat omnes habitantes in hoc habitaculo. Per Christum &c.

Rx. Amen.

Luego le dirà al Enfermo lo siguiente. Otro Sacramento le resta que recibir, que es el de la Extrema-Uncion. Si acaso no lo pudiere pedir por algun impedimento, desde ahora lo

pide, y quiere recibarlo? El Enfermo responderá que si. Y el Sacerdote nada mas dice.

Concluido esto, se arrodilla el Sacerdote, se levanta, y commando el Vaso con el Sacramento, bendice al Enfermo, sin decir cosa alguna, y se vuelve a la Iglesia con la misma reverencia, y el proprio orden que vino, rezando el Salmo Laudate Dominum de Cœlis, y otros Salmos e Hymnos: llega al Altar, pone sobre él el Sacramento, se arrodilla y lo adora; cantan el Tantum ergo: dicen el V. Panem de Cœlo, con Alleluja, en tiempo de Pascua. V. Dominus vobiscum. Rx. Et cum spiritu tuo.

### O R E M U S.

**D**eus, qui nobis sub Sacramento mirabili Passio nis tuae memoriam reliquisti: tribue quæsumus, ita nos Corporis, & Sanguinis tui sacra mysteria venerari; ut Redemptionis tuae fructum in nobis jugiter sentiamus. Qui vis vis & regnas in sœcula sœculorum. Rx. Amen.

En tiempo de Pascua, se dice la siguiente Oracion.

### O R E M U S.

**S**piritu nobis, Domine, tuæ charitatis infunde; ut quos Sacra-

Sacramentis Paschalibus satias-  
ti, tua facias pietate concordes:  
Per Christum. &c. Rx. Amen  
ah. Despues con el Sacramento  
en el Vaso, cubierto con el Ve-  
lo, bendice à la Comunidad, sin  
decir cosa alguna; lo repone en  
el Sagrario; se canta el Sub-  
tuum præsidium, y dicen los  
Versos, y Oraciones siguientes.

¶. Ora pro nobis sancta Dei  
genitrix. Rx. Ute digni efficia-  
mur promissionibus Christi.  
¶. Salvum fac servum tuum,  
Domine. Rx. Deus meus spe-  
rantem in te. ¶. Domine ex-  
audi orationem meam. Rx. Et  
clamor meus ad te veniat. ¶.  
Dominus vobiscum. Rx. Et cum  
spiritu tuo.

## O R E M U S .

**C**oncede famulum tuum,  
quæsumus, Domine Deus,  
perpetua mentis, & corporis  
sanitate gaudere: & gloria  
beatæ Mariæ semper Virginis  
intercessione, a præsenti libe-  
rari tristitia, & æterna perfrui  
lætitia.

**O**MNITOTENS sempiterne  
Deus, salus æterna credi-  
tum: exaudi nos pro fa-  
mulo tuo infirmo, pro quo mi-  
sericordia tua imploramus au-  
xilium; ut reddit a sibi sani-

tate, gratiarum tibi in Ecclesia  
tua referat actiones. Per Chris-  
tum Dominum nostrum. Rx.  
Amen.

Del Sacramento de la Extre-  
ma-Uncion.

**I**nstitujo Christo este Sacra-  
mento, como Medicina Celestial,  
y saludable, para el Alma,  
y el Cuerpo. Se ha de cuidar  
de que se les ministre a los En-  
fermos, que están en imminente pe-  
ligro; procurando sea en tiempo  
que tengan entera la razon, pa-  
ra que lo reciban con Fe y volun-  
tad, y puedan conseguir la ma-  
yor gracia de este Sacramento;  
cuando los están ungiendo,

Antes de este Sacramento,  
se debe observar, por general cos-  
tumbre de la Iglesia, que el  
Enfermo se confiese, y comulgue,  
si está en aptitud de poderlo exe-  
cutar. Mas si este está en ago-  
nia, y se recela que pueda espi-  
rar antes que se concluyan las Un-  
ciones; al instante se unja dicien-  
do solamente: Per istam sanctam  
unctionem, &c. Y si sobrevivie-  
re, se dirán las Oraciones puestas  
abajo. Mas si en las Unciones es-  
pirare, no proseguirà el Sacer-  
dote, ni dirá las expresadas Ora-  
ciones. Si dudare que vive, con-  
tinuarà la Uncion, profiriendo la  
for-

Dé ministrar el Sacramento de la Extrema-Uncion.

15

forma, baxo de condicion, y dira: con Mantel blanco; algodon, ó Si vivis, per istam sanctam estopa, para limpiar las partes unctionem. &c.

Durante una Enfermedad, no se debe reiterar este Sacramento, si no es dilatada, y convalece el Enfermo, o se vuelve à poner en peligro de muerte.

La Uncion se debe hacer en los Ojos, Oydos, Narizes, Boca y Manos; que son las partes del Cuerpo, que como instrumento de los Sentidos diò al hombre la Naturaleza. Ungense tambien los Pies y los Riñones segun el Ritual Romano. Las manos se ungen à todos los Enfermos por adentro, à los Sacerdotes por afuera.

Quando se hace la Uncion, en los Ojos, Oydos, y los otros Miembros del Cuerpo, que son iguales, cuide el Sacerdote de no acabar la forma del Sacramento, sin que queden ungidas las dos partes iguales: mas si algun Enfermo padeciere defecto, ó tuviere algun miembro mutilado, se le ungirà la parte mas proxima al defecto, con la misma forma de palabras.

Orden de ministrar el Sacramento de la Extrema-Uncion.

S E prevendrà en la Celda del Enfermo una Mesa, cubierta.

Convocase, y juntase, à son de Campana, la Comunidad en la Sacristia; donde el Prelado, ó el Sacerdote que destinare, se vestirà con Amito, Alba, Cingulo, y Estola morada; y tomando el Vaso del Sagrado Oleo, iràn procesionalmente à la Celda del Enfermo, precediendolos un Acolyto que llevarà el Azetre, y otro una Cruz pequeña, entre otros dos Acolytos, con velas encendidas: siguen por su orden los demás Religiosos, y el Sacerdote el ultimo. En llegando à la Celda del Enfermo, entra el Sacerdote en la Pieza; diciendo el V. Pax huic domui. Rx. Et omnibus habitantibus in ea. Pone el Oleo sobre la Mesa, le lleva la Cruz para que la besé; y le asperge el quarto y à los circundantes en forma de Cruz con el agua bendita, diciendo: Asperges me. Si el Enfermo quisiere confesarse, oygaló, y absuelvalo, y con piadosas palabras lo consuele, y conforté en el modo po-

si

16 De ministrar el Sacramento de la Extreme-Uncion.  
siblez y animelo à la esperanza  
de la vida eterna: y diga el V.   
Dominus vobiscum. R. Et cum  
spiritu tuo.

O R E M U S.

**D**omine Deus, qui per Apostolum tuum Jacobum locutus es, dicens: Infirmitatur quis in vobis? Inducat Præsbyteros Ecclesie, & orent super eum, ungentes eum oleo sancto in nomine Domini: & oratio fidei salvabit infirmum, & alleviabit eum Dominus, & si in peccatis sit, dimittentur ei: Quæsumus, Domine Redemptor noster, gratia Spiritus Sancti cura languores istius infirmi, & sana ejus vulnera, ac dimitte peccata, atque cunctos dolores cordis, & corporis ab eo expelle, & plenam ei interius, exteriusque sanitatem misericorditer reddes, ut ope misericordiae tux restitutus, & sanatus, ad pristina reperetur officia. Per Christum Dominum &c. R. Amen.

Luego pide el Enfermo al Prelado, y Religiosos perdón de sus defectos, y mal ejemplo, y perdona todos los agravios recibidos; y de parte de todos responde el Prelado que le están remi-

tidos: dice el Enfermo la Confesión, y si no pudiere, se golpearà el pecho diciendo: Mea culpa, de omnibus peccatis meis: y el Sacerdote dice Misereatur tui, &c. Indulgentiam &c.

Hecho esto rezarán los Religiosos los siete Salmos Penitenciales con las Letanías, interin que el Sacerdote actua el Sacramento de la Uncion. Y untando el Pólice en el Santo Oleo, unge al Enfermo en forma de Cruz en las partes que se dirán, adaptando à cada lugar las palabras de la forma. Oiro Religioso, si está ordenado, limpiará las Unciones con algodon, ó estopa, renovandolo à cada Uncion, y el Sacristan quemará las estopas, ó algodon, y el migajon con que se limpiare el Sacerdote las manos, y arroxará las Cenizas en el Consumidero.

A los Ojos.

**P**er istam sanctam uncionem, & suam piissimam misericordiam, indulgeat tibi Deus quidquid per visum deliquisti. Amen.

A los Oydos.

**P**er istam sanctam uncionem, & suam piissimam misericordiam, indulgeat tibi Deus quidquid per audi-

De ministrar el Sacramento de la Extrema Unción.

17

auditum deliquisti. Amen.

A las Narizes.

PER istam sanctam unctiōnem, & suam piissimam misericordiam, indulgeat tibi Deus, quidquid per odoratum deliquisti. Amen.

A la Boca.

PER istam sanctam unctiōnem, & suam piissimam misericordiam, indulgeat tibi Deus, quidquid per gustum deliquisti. Amen.

A las Manos.

Advierte, que à los Sacerdotes no se les ungen las manos por adentro, sino por afuera.

PER istam sanctam unctiōnem, & suam piissimam misericordiam, indulgeat tibi Deus, quidquid per tactum deliquisti. Amen.

A los Pies.

PER istam sanctam unctiōnem, & suam piissimam misericordiam, indulgeat tibi Deus, quidquid per gressum deliquisti. Amen.

A los Riñones.

PER istam sanctam unctiōnem, & suam piissimam misericordiam, indulgeat tibi Deus, quidquid per amorem libidinis deliquisti. Amen.

Acabada la Unción, el que

la actuare, se labará el Police con agua, y migajón de Pan en un Vaso limpio, y se las enjugará con el paño para ello prevenido: prosigue con la Comunidad los Salmos Penitenciales, si no los han concluido.

Salmos Penitenciales.

Aña. Ne reminiscaris &c.

D Omine, ne in furore tuo arguas me: \* neque in ira tua corricias me.

Miserere mei Domine, quoniam infirmus sum: \* sine me Domine, quoniam conturbata sunt ossa mea.

Et anima mea turbata est valde: \* sed tu Domine usquequo?

Converte Domine, & eripe animam meam: \* salvum me fac propter misericordiam tuam.

Quoniam non est in morte qui memori sit tui: \* in inferno autem quis confitebitur tibi?

Laboravi in gemitu meo, lavabo per singulas noctes lectum meum: \* lacrymis meis stratum meum rigabo.

Turbatus est a furore socius meus: \* inveteravi inter omnes inimicos meos.

Discedite a me omnes qui operamini iniqutatem: \* quoniam exaudivit Dominus vos

cem fletus mei.

Exaudivit Dominus deprecationem meam: \* Dominus orationem meam suscepit.

Erubescant, & conturben-  
tur vehementer omnes inimici  
mei: \* convertantur, & eru-  
bescant valde velociter.

Gloria Patri, &c.

Salm. 31.

**B**EATI quorum remissæ sunt  
iniquitates. \* & quorum  
recta sunt peccata.

Beatus vir, cui non impu-  
tavit Dominus peccatum: \*  
nec est in spiritu ejus dolus.

Quoniam tacui inveterave-  
runt ossa mea: \* dum clama-  
rem tota die.

Quoniam die ac nocte gra-  
vata est super me manus tua: \*  
conversus sum in ærumna mea,  
dum configitur spina.

Delictum meum cognitum  
tibi feci: \* & injustitiam meam  
non abscondi.

Dixi confitebor adversum  
me injustitiam meam Domi-  
no: \* & tu remisisti impie-  
tatem peccati mei.

Pro hac orabit ad te omnis  
sanctus: \* in tempore oppor-  
tuno.

Verumtamen in diluvio  
aquarum multarum, \* ad eum  
non approximabunt.

Tu es refugium meum a tri-  
bulatione, quæ circumdedi-  
me: \* exultatio mea erue me  
a circumstantibus me.

Intellectum tibi dabo, &  
instruam te, in via hac qua  
gradieris: \* firmabo super te  
oculos meos.

Nolite fieri sicut equus, &  
mulus, \* quibus non est in-  
tellectus.

In camo, & fræno maxillas  
eorum constringe: \* qui non  
approximant ad te.

Multa flagella peccatoris: \*  
sperantem autem in Domino  
misericordia circumdabit.

Lætamini in Domino, &  
exultate justi, \* & gloriamini  
omnes recti corde,

Gloria Patri, &c.

Salm. 31.

**D**OMINE ne in furore tuo  
arguas me: \* neque in  
ira tua corripias me.

Quoniam sagittæ tuæ in-  
fæ sunt mihi: \* & confirmas-  
ti super me manum tuam.  
Non est sanitas in carne mea  
a facie iræ tuæ: \* non est pax  
ossibus meis a facie peccato-  
rum meorum.

Quoniam iniquitates mæ-  
supergressæ sunt caput meum: \*  
& sicut onus grave gravatæ  
sunt super me.

Pu-

Putruerunt, & corruptæ sunt  
cicatrices meæ: \* a facie in-  
sipientiæ meæ.

Miser factus sum & curva-  
tus sum usque in finem: \* to-  
ta die contristatus ingrediebar,

Quoniam lumbi mei imple-  
ti sunt illusionibus: \* & non  
est sanitas in carne mea.

Afflictus sum, & humilia-  
tus sum nimis: \* rugiebam  
a gemitu cordis mei.

Domine ante te omne de-  
siderium meum: \* & gemitus  
meus a te non est absconditus.

Cor meum conturbatum est,  
dereliquit me virtus mea: \*  
& lumen oculorum meorum,  
& ipsum non est mecum.

Amici mei, & proximi  
mei: \* adversum me appro-  
finquaverunt, & steterunt.

Et qui juxta me erant de lon-  
ge steterunt: \* & vim faciebant  
qui quarebant animam meam.

Et qui inquirebant mala mi-  
hi, loquuti sunt vanitates: \* &  
dolos tota die meditabantur.

Ego autem tamquam sur-  
lus non audiebam: \* & sicut  
nutus non aperiens os suum.

Et factus sum sicut homo non  
audiens, \* & non habens in  
ore suo redargutiones.

Quoniam in te Domine spe-

ravi: \* tu exaudies me, Domi-  
ne Deus meus.

Quia dixi: Ne quando super-  
gaudeant mihi inimici mei: \* &  
dum commoventur pedes mei,  
super me magna locuti sunt.

Quoniam ego in flagella pa-  
ratus sum: \* & dolor meus in  
conspicu meo semper.

Quoniam iniquitatem meam  
annuntiabo: \* & cogitabo pro  
peccato meo.

Inimici autem nici vivunt,  
& confirmati sunt super me: \*  
& multiplicati sunt, qui ode-  
runt me inique.

Qui retribuunt mala pro bo-  
nis, detrahebant mihi: \* quo-  
niam sequebar bonitatein.

Ne derelinquas me, Domine  
Deus meus: \* ne discesseris a  
me.

Intende in adjutorium me-  
um: \* Domine Deus salutis  
meæ.

Gloria Patri, & Filio: \* &  
Spiritui sancto.

Sicut erat in principio, &  
nunc, & semper: \* & in sa-  
cula sæculorum. Amen.

*Salmo 50.*

**M**iserere mei Deus, \* se-  
cundum magnam mis-  
ericordiam tuam.

Et secundum multitudinem  
misi-

20 De ministrare el Sacramento de la Extrema-Uncion.

miserationum tuarum: \* dele  
iniquitatem meam.

Amplius lava me ab ini-  
quitate mea: \* & a peccato  
meo munda me.

Quoniam iniquitatem meam  
ego cognosco: \* & peccatum  
meum contra me est semper.

Tibi soli peccavi, & malum  
coram te feci: \* ut justificeris  
in sermonibus tuis, & vincas  
cum iudicaris.

Ecce enim in iniquitatibus  
conceptus sum: \* & in peccatis  
concepit me mater mea.

Ecce enim veritatem dilexi-  
ti: \* incerta, & occulta sapien-  
tia tua manifestasti mihi.

Asperges me hyssopo, &  
mundabor: \* lavabis me, &  
super nivem dealvabor.

Auditui meo dabis gaudium  
& latitiam: \* & exultabunt  
ossa humiliata.

Averte faciem tuam a pec-  
catis meis: \* & omnes ini-  
quitates meas dele.

Cor mundum crea in me  
Deus: \* & spiritum rectum  
innova in visceribus meis.

Nec proicias me a facie  
tua: \* & spiritum sanctum  
tuum ne auferas a me.

Redde mihi letitiam, salu-  
taris tui: \* & spiritu principa-  
li confirma me.

Docebo iniquos vias tuas: \*  
& impii ad te convertentur.

Libera me de sanguinibus  
Deus, Deus salutis meæ: \* &  
exultabit lingua mea justitiam  
tuam.

Domine labia mea aperies: \*  
& os meum annuntiabit lau-  
dem tuam.

Quoniam si voluisses sacri-  
ficium, dedissem utique: \* holo-  
caustis non delectaberis.

Sacrificium Deo spiritus con-  
tribulatus: \* cor contritum &  
humiliatum Deus non despicies.

Benigne fac Domine in bona  
voluntate tua Sion: \* ut ædifi-  
centur muri Jerusalem.

Tunc acceptabis sacrificium  
justitiae, oblationes, & holocau-  
sta: \* tunc imponent super  
altare tuum vitulos.

Gloria Patri, & Filio, & Spi-  
ritui Sancto, &c.

Salmo 101.

**D**omine exaudi orationem  
meam: \* & clamor  
meus ad te veniat.

Non avertas faciem tuam a  
me, in quacumque die tribulor:  
\* inclina ad me aurem tuam.

In quacumque die invocave-  
ro te: \* velociter exaudi me.

Quia defecerunt sicut fumus  
dies mei: \* & ossa mea sicut  
cremum aruerunt.

Per

Percutius sum ut foenum , & terra gloria tua misericordia. Quia ædificavit Dominus Sion: \* & videbitur in gloria sua. Respexit in orationem humilium: \* & non sprevit precium eorum.

Scribantur hæc in generatione altera : \* & populus , qui creabitur, laudabit Dominum.

Vigilavi: \* & factus sum sicut pellicano solitudinis: \* factus sum sicut nycticorax in domicilio. Tota die exprobrabant mihi inimici mei: \* & qui laudabant me, adversum me jurabant.

Quia cinerem tamquam panem manducabam, \* & potum meum cum fletu miserebam. A facie iræ, & indignationis tuæ: \* quia elevans allisisti me. Dies mei sicut umbra declinaverunt: \* & ego sicut foenum arui.

Tu autem Domine in æternum permanes: \* & memoriale tuum in generationem, & generationem. In conveniendo populos in unum: \* & reges, ut serviant Dominum.

Respondit ei in via virtutis suæ: \* paucitatem dierum meorum nuntia mihi.

Ne revoce me in dimidio dierum meorum: \* in generationem & generationem anni tui.

Initio tu Domine terrani fundasti: \* & opera manuum tuarum sunt cœli.

Ipsi peribunt, tu autem permanes: \* & omnes sicut vestimentum veterascent.

Et sicut operiorum mutabis eos,

22 De ministrare el Sacramento de la Extrema-Uncion.

eos, & mutabuntur: \* tu autem idem ipse es, & anni tui non deficent. *Salmo 129.* Filiis servorum tuorum habita-  
bant: \* & semen eorum in saeculum dirigetur.

*Gloria Patri, &c.*

*Salmo 129.*

**D**e profundis clamavi ad te Domine: \* Domine exaudi vocem meam.

Fiant aures tue intendententes,

\* in vocem deprecationis meae.

Si iniquitates observaveris

Domine: \* Domine quis susti-

nabit?

*Quia apud te propitiatione est:*

\* & propter legem tuam susti-

nuit te Domine.

Sustinuit anima mea in ver-

bo ejus: \* speravit anima mea

in Domino.

A custodia matutina usque

ad noctem: \* speret Israel in

Dominō.

*Quia apud Dominum misericordia:*

\* & copiosa apud

eum redemptio.

*Et Iipse redimet Israel:*

\* ex omnibus iniquitatibus lejus:

Gloria Patri, &c.

*Salmo 142.*

**D**omine exaudi oratio-

nem meam, auribus per-

cipe obsecrationem meam in

veritate tua: \* exaudi me in tua justitia.

Et non intres in judicium cum servo tuo: \* quia non justificabitur in conspectu tuo omnis vivens.

Quia persecutus est inimicus animam meam: \* humiliavit in terra vitam meam.

Collocavit me in obscuris sicut mortuos saeculi: \* & anxius est super me spiritus meus; in me turbatum est cor meum.

Memor fui dierum antiquorum, meditatus sum in omnibus operibus tuis: \* in factis manuum tuarum meditabar.

Expandi manus meas ad te: \* anima mea sicut terra sine aqua tibi.

Velociter exaudi me Domine: \* defecit spiritus meus.

Non avertas faciem tuam a me: \* & similis ero descendenter in lacum.

Auditam fac mihi mane misericordiam tuam: \* quia in te speravi.

Notam fac mihi viam, in qua ambulem: \* quia ad te levavi animam meam.

Eripe me de inimicis meis Domine, ad te confugi: \* doce me facere voluntatem tuam,

\* quia

*De ministrar el Sacramento de la Exrema Uncion.*

23

quia Deus meus es tu.

Spiritus tuus bonus deducet  
me in terram rectam : \* pro-  
pter nomen tuum Domine vivi-  
fica bis me in aequitate tua.

Educes de tribulatione ani-  
mam meam : \* & in miseri-  
cordia tua disperdes inimicos  
meos.

Et perdes omnes , qui tribu-  
lant animam meam : \* quo-  
niam ego servus tuus sum.

Gloria Patri , &c.

AÑA. Ne reminiscaris, Domine,  
delicta nostra , vel parentum  
nostrorum , neque vindictam  
sumas de peccatis nostris.

L I T A N I Æ.

**K** Yrie eleison.

Christe eleison.

Kyrie eleison.

Christe audi nos.

Christe exaudi nos.

Pater de Cœlis Deus , misere-  
re nobis.

Fili! Redemptor Mundi Deus,  
misericordia nobis.

Spiritus Sancte Deus , misere-  
re nobis.

Sancta Trinitas unus Deus ,  
misericordia nobis.

Sancta Maria , Ora pro nobis.

Sancta Dei genitrix, ora.

Sancta Virgo Virginum, ora.

Sancte Michael, ora.

Sancte Gabriel, ora.

Sancte Raphael, ora.

Omnis Sancti Angeli , & Ar-  
changeli, orate.

Omnis Sancti beatorum spiri-  
tuum Ordines, orate.

Sancte Joannes Baptista, ora.

Sancte Joseph, ora.

Omnis Sancti Patriarchæ , &  
Prophetæ, orate.

Sancte Petre, ora.

Sancte Paule, ora.

Sancte Andraea, ora.

Sancte Jacobæ, ora.

Sancte Joannes, ora.

Sancte Thomæ, ora.

Sancte Jacobæ, ora.

Sancte Philippe, ora.

Sancte Bartholomæ, ora.

Sancte Matthæ, ora.

Sancte Simon, ora.

Sancte Thaddæ, ora.

Sancte Mathia, ora.

Sancte Barnaba, ora.

Sancte Luca, ora.

Sancte Marce, ora.

Omnis Sancti Apostoli , &  
Evangelistæ, orate.

Omnis Sancti Discipuli Domini,  
ni, orate.

Omnis Sancti Innocentes, orat.

Sancte Stephane, ora.

Sancte Laurenti, ora.

Sancte Vincenti, ora.

Sanc-

24 De ministrar el Sacramento de la Extrema-Uncion.

Sancti Fabiane, & Sebastia-	ne,	orate.	Propitius esto: Parce nobis Do-
Sancti Jeannes, & Paule, orate.			mine.
Sancti Cosma, & Damiane, orat.			Propitius esto: Exaudi nos Do-
Sancti Gervasi, & Protasi, orat.			mine.
Omnes Sancti Martyres, orate.			Ab omni malo, libera nos Do-
Sancte Silvester,	ora.		mine.
Sancte Gregori,	ora.		Ab omni peccato, libera.
Sancte Ambrosi,	ora.		Ab ira tua, libera.
Sancte Augustine,	ora.		A subitanea, & improvisa mor-
Sancti Hieronyme,	ora.		te, libera.
Sancte Martine,	ora.		Ab infidiis Diaboli, libera.
Sancte Nicolae,	ora.		Ab ira, & odio, & omni mala
Omnes Sancti Pontifices, &			voluntate, libera.
Confessores,	orate.		A spiritu fornicationis, libera.
Omnes Sancti Doctores, orate.			A fulgure, & tempestate, libera.
Sancte Pater noster Petre, ora.			A morte perpetua, libera.
Sancte Antonii,	ora.		Per mysterium sanctæ Incarna-
Sancte Benedicte,	ora.		tionis tuæ, libera.
Sancte Bernarde,	ora.		Per Adventum tuum, libera.
Sancte Dominice,	ora.		Per Nativitatem tuam, libera.
Sancte Francisce,	ora.		Per Baptismum, & sanctum je-
Omnes Sancti Sacerdotes, &			junium tuum, libera.
Levitæ,	orate.		Per Crucem, & Passionem
Omnes Sancti Monachi, & Ere-			tuam, libera.
mitæ,	orate.		Per Mortem, & Sepulturam
Sancta Maria Magdalena, ora.			tuam, libera.
Sancta Catharina,	ora.		Per sanctam Resurrectionem
Sancta Agnes,	ora.		tuam, libera.
Sancta Cecilia,	ora.		Per admirabilem Ascensionem
Sancta Anastasia,	ora.		tuam, libera.
Omnes Sancte Virgines, & Vi-			Per adventum Spiritus sancti
duæ,	orate.		Paracliti, libera.
Omnes Sancti, & Sanctæ Dei,			In die judicii, libera.
intercedite pro nobis.			Peccatores, te rogamus audi-

De ministrari el Sacramento de la Extrema Unción.

25

Ut nobis parés, tuin te roga- Ut omnibus fidelibus defunctis  
mus audi nos. **R.** Réquiem aeternam donare  
Ut nobis indulgeas, te roga. digneris, te roga.  
Ut ad veram pœnitentiam nos Ut nos exaudire digneris, te rog.  
perducere digneris, te roga. Fili Dei, omnis te roga.  
Ut Ecclesiam tuam sanctam re- Agnus Dei, qui tollis peccata  
gere, & conservare digne- mundi, Parce nobis Domine.  
ris, te roga. Agnus Dei, qui tollis peccata  
Ut dominum Apostolicum, & mundi, Exaudi nos Domine.  
omnes Ecclesiasticos ordi- Agnus Dei, qui tollis peccata  
nes in sancta religione con- mundi, Misere nobis.  
servare digneris, te roga. Christe audi nos! Christe exau-  
Ut inimicos sanctae Ecclesia hu- di nos. Kyrie eleison! Christe  
miliare digneris, te roga. eleison. Kyrie eleison. Pater  
Ut Regibus, & Principibus noster. **V.** Et ne nos inducas in  
Christianis, pacem, & veram tentationem. **R.** Sed libera nos  
concordiam donare digna- a malo. **V.** Salvum fac servum  
ris, te roga. tuum. **R.** Deus meus speran-  
Ut cuncto populo Christiano, tem in te. **V.** Mitte ei Domine  
pacem, & unitatem largire auxilium de sancto. **R.** Et de  
digneris, te roga. Sion tuere eum. **V.** Nihil pro-  
Ut nos metipso in tuo sancto ficiat iniucus in eo. **R.** Et si  
servitio confortare, & con- lius iniquitatis non apponat  
servare digneris, te roga. nocere ei. **V.** Esto ei Domine  
Ut mentes nostras ad coelestia turris fortitudinis. **R.** A facie  
delicia erigas, te roga. inimici. **V.** Domine exaudi  
Ut omnibus Benefactoribus orationem meam. **R.** Et clai-  
nostris sempiterna bona re- mor meus ad te veniat. **V.** Do-  
tribuas, te roga. minus vobiscum. **R.** Et cum  
Ut animas nostras, Fratrum, spiritu tuo. **V.** Venerabilis omnipotens  
Propinquorum, & Benefac- Deus, ut sicut famulo  
torum nostrorum ab eterna tuo Ezechiae ter quinos  
damnatione eripias, te roga. annos ad viam donasti, ita  
Ut Fructus terræ dare & con- servare digneris, te roga. hunc famulum tuum, a lecto  
agri-

egritudinis, potentia tua exigat ad salutem. Per Christum Dominum nostrum. R<sup>e</sup>. Amen.

O R E M U S.

**R** Espice Domine famulum tuum in infirmitate sui corporis laborantem, & animam refove, quam creasti, ut castigationibus emendata, continuo se sentiat tua medicina salvatam. Per Christum Dominum nostrum. R<sup>e</sup>. Amen.

O R E M U S.

**D**eus, qui facturæ tuæ semper pio dominaris affectu, inclina aurem tuam supplicationibus nostris, & famulum tuum, ex adversa valetudine corporis laborantem placatus respice, & visita in salutari tuo, & cœlestis gratiæ præsta ei medicinam. Per Christum Dominum nostrum. R<sup>e</sup>. Amen

O R E M U S.

**D**eus infirmitatis humanæ singulare præsidium, auxiliu tui super infirmum nostrum ostende virtutem: ut ope misericordiæ tuæ adjutus, Ecclesiæ tuæ sanctæ incolmis repræsentari mereatur. Per Christum Dominum nostrum. R<sup>e</sup>. Amen.

si el Prelado esta presente le darà la Absolucion; si no un Sacerdote en esta forma:

**D**ominus Jesus Christus, qui dixit discipulis suis: quæcumque ligaveritis super terram, erunt ligata & in cœlis: & quæcumque solveritis super terram, erunt soluta & in cœlis: de quorum numero, quamvis indignos, nos esse voluit, ipse te absolvat per ministerium nostrum ab omnibus peccatis tuis, quæcumque cogitatione, vel locutione, atque operacione negligenter egisti: atque a nexibus peccatorum tuorum absolutum perdycere dignetur ad regna cœlorum. Qui vivit & regnat cum Deo Patre in unitate spiritus sancti Deus, &c.

Si el Religioso es Lego, ó Hermano, se dirà lo siguiente mudando lo necesario, y el sacerdote dice.

**E**T si teneris aliquo vinculo Excommunicationis, Suspensionis, vel Interdicti, in quantum se extendunt privilegia, & gratiæ nostro Ordini indulta, mihi commissa, & tibi concessa, ego te absolvo, & restituo Sacrosanctis Sacramentis Ecclesiæ, communioni, & unitati fidelium. In nomine Patris, & Filii, & Spiritus Sancti. Eademque auctoritate dispenso tecum Super quacumque Irregularitate,

Si quam contraxisti, & absolvo Religioso exercitar la Caridad, con ab omni transgressione Regulæ, ac Constitutionum nostrarum, & ab omnibus aliis, prout mihi committitur, & tibi conceditur, ut sis absolutus ante tribunal Domini nostri Jesu Christi, habebasque vitam æternam in sæcula iæculorum. Amen. El Sacerdote dice. ¶ Dominus vobis cum. Rx. Et cum Spiritu tuo.

## OREMUS.

**E**xaudi nos Domine sancte, Pater omnipotens, æterne Deus, & mittere digneris sanctum Angelum tuum de Cœlis, qui custodiat, soveat, protegat, visitet, & defendat, omnes habitantes in hoc habitaculo. Per Christum Dominum nostrum. Rx. Amen.

Finalmente si el Enfermo no tiene Cruz, y agua bendita, se la adore y reverencie; y que los le dexará, para que la mire, y que le assisten tengan agua bendita devotamente la abrace, y beses y dite à la mano, para aspergearse volverán todos à la Iglesia por petidas veces al Enfermo, y el orden que vinieron, rezando algunos Salmos; y arrodillados, hagan por la salud del Enfermo la mas à propósito, se sentará junta Deprecacion prevenida en la Comunion de los Enfermos.

Modo de ayudar à los que pre-  
mueren.

El Religioso, que pareciere al logro de su eterna salud, siempre y le aconsejarà especialmente que

Instando la hora de tanto peligro, y necesidad, debe qualsquier deseché todas las diabòlicas suger-  
tiones; que confie en la misericordia de Dios.

El Prelado, como Pastor, Custodio, y Mèdico de las Almas, cuidará de presenciarse al moribundo, acordandose que está obligado à responder à Dios por él. Mas si no pudiere desempeñar personalmente este cargo, dispondrá que asistan algunos Religiosos devotos y prudentes, hasta que expire. Tambien debe providenciar que se coloque à la vista del moribundo la Santa Cruz, para que

que le assisten tengan agua bendita devotamente la abrace, y beses y dite à la mano, para aspergearse volverán todos à la Iglesia por petidas veces al Enfermo, y el Lecho.

El Religioso, que pareciere al logro de su eterna salud, siempre

y le aconsejarà especialmente que deseché todas las diabòlicas suger-  
tiones; que confie en la misericordia de Dios.

ricordia de Dios, invocando su divina piedad: y si se le manifiestare la tentacion que mas le oprime, lo armara contra ella, ministrandole los remedios mas proporcionados para dexarla vencida.

Los demas circunstantes oraran con el mayor fervor, pidien-dole à Dios su eterna felicidad. Se le ha de aconsejar al Enfermo que medite en la Pasion; que se abrace con Christo crucificado, y le dé muchas gracias por los beneficios que le dispensa. Se le leeran la Pasion, y el Sym-bolo de la Fe en alta voz con frequencia; y con mas, quandolo consideren mas proximo à morir. Tambien leeran con la mayor devicion los Salmos Penitenciales y Letanias, y diran la Oracion del Padre nuestro, que con su boca nos enseño Jesus Christo; y asi el Enfermo, como los que le asisten, pueden ofrecerla à Dios, rezandola muchas veces. Las preguntas que le haran, procuraran que sean breves, y en esta forma.

Cree todo lo que nos manda, y ensena creer la Sagrada Escritura, y la Santa Madre Iglesia?

Responderà el Enfermo que si:

Se duele de haber ofendido à Dios, y desea acreditar que este dolor procede de verdadera caridad, y no de temor servil? Responderà el Enfermo que si: y vuelve à preguntarle.

Pide que Dios, usando de su piedad, è infinita misericordia, le perdone las injurias con que le ha agraviado? Responderà el Enfermo que si: y vuelve à preguntarle.

Hace un firme propósito de nunca mas pecar, y de servir à Dios fidelissimamente, si le otorga la salud? Responderà el Enfermo que si: y vuelve à preguntarle.

Encomienda en esta hora su alma à su misericordioso Criador, deseando no se aparte de él, que le salve por los méritos de la Pasion de Jesus, y que ahorra y en toda necesidad le ampare María Santissima Nuestra Madre, el Santo Angel de su Guarda, y todos los Santos de la Corte Celestial; y que su alma sea presentada en el Tribunal de Dios, con Fe viva, espe-

ranza cierta, y amior de Dios verdadero? Responderà el Enfermo que si: y prosigue el que pregunta.

Yo, y todos los presentes le encor-

encomendamos à la misericordia divina , para que le defienda, y salve por los meritos de Jesu Christo; le socorra, y perdone sus pecados, interponiendo los rüegos de nuestra Santissima Madre , de Nuestro Padre San Pedro Nolasco , San Ramon Nonacido , San Pedro Pasqual , San Pedro Armengol , San Serapio , Santa Maria del Socorro , de todos los Santos , Angeles y Cortejanos del Cielo ; le conserve, y otorgue la perseverancia final, para que vaya eternamente à alabarle.

Todos , y especialmente el Prelado, persuadirán al Enfermo , que en su entero juicio se confiese generalmente de todas sus culpas ; que desprecie la vana esperanza de su convalescencia , y disponga sus cosas ; que perdone à sus Enemigos , y lo pida de sus escandalos ; que se arrepienta de sus culpas , considerando lo que con ellas ha desagrado à Dios ; que levante el corazon à su Magestad , impétre su Misericordia , e implore su piedad y dandole infinitas gracias por sus beneficios , se conforme y resigne con su santa voluntad ; y que , sin el temor que debe tener por lo que me-

recen sus culpas ; confie en la divina piedad, y gracia de Dios que lo ha de salvar ; para lo que procurará merecer en todo lo que padece , y tener presente la Pasion del Señor , y los beneficios que le ha conferido. Le exhortarán à que invoque , y llame con todo su corazon à Nuestra Santissima Madre , à todos los Santos , especialmente à sus devotos , y à su Angel Custodio ; y à que tolere con paciencia las penalidades de la Enfermedad ; que no assienta à las sugestiones , y solo cuide de amar à Dios , y pedirle que en esta sincera conversion esté su alma al tiempo de separarse del cuerpo , y que eternamente en ella permanezca.

Oraciones , que dirá el Moribundo , ó los circunstantes.

**E**n tus manos, Señor! enciiendo mi espíritu ; redemisteme, Señor! Dios de la verdad.

Auxiliame Padre de misericordias en esta necesidad extremá: socorre á mi pobre alma, dulcissimo Jesus! en esta desolacion.

Amabilissimo Jesus! agrégame por tu Pasion y Muerte , y numeraime entre tus escogidos.

Jesús, Hijo de Dios vivo,  
pon tu Pasión, Cruz, y Muerte  
entre tu juicio, y mi alma.

Criador, y Redentor mio!  
todo à ti me entrego: dignate  
de admitirme, no me separe  
de tu misericordia.

Oyga yo, Jesús mio!  
aquella dulce voz: hoy serás  
conmigo en el Parayso.

Como el Siervo desea la  
fuente de las aguas, así de-  
seña con ansia mi alma acer-  
carse à ti, mi dulce Jesús!

Jesús de mi alma, no me  
arguya, y juzgue tu justo su-  
ror: no me corrija tu ira, juz-  
gueme tu misericordia.

Apiádate de mi alma, Je-  
sus de mi corazon! mira que  
la tienen mis delitos muy en-  
ferma: sánala, pues la criaste;  
apiádate de ella, pues la re-  
dimiste; que ya confieso, y  
con dolor verdadero, que pe-  
qué contra ti, dulce Jesús mio!

Ilustrame, Señor! para que  
no muera en pecado; y haz  
que contra mí no prevalezca el  
enemigo.

En tu misericordia espe-  
ro, Jesús mio! que no me hás  
de condenar. A tu sombra me  
acojo, ampárame, Jesús! assis-  
teme en estas agonías.

Saca, Jesús mio! de mi cuer-  
po esta pobre alma; para-  
que alabe tu santo nombre:  
ház que me acompañen los  
Justos, para dàrte eternamente  
las mas debidas congratulacio-  
nes.

Pequè, Señor! contra tí: y à  
no soy digno de llamarme tu  
hijo: mayor es tu misericor-  
dia, que todos mis pecados.

Jesú Christo, hijo de Dios  
vivo, ten misericordia de mí.

Cordero de Dios immacula-  
do; pues tu misericordia destru-  
ye las culpas, apiádate de mí,  
y aniquila mis pecados.

En tus manos, Señor! en-  
comiendo mi Espíritu &c. Se  
repetirà con frecuencia, porque  
tiene en esta hora virtud muy es-  
pecial: tambien se repetirà le Pa-  
dre Nuestro; y se implorará el  
auxilio de María Santissima di-  
ciendo.

Maria Madre de gracia!  
Madre de misericordia! tú me  
has de defender del enemigo:  
tú me has de proteger en esta  
hora. Muestrate ser mi Madre;  
interessa tus ruegos con Jesús,  
para que me perdone, y por  
su piedad me salve.

Convidarànse à los Angeles,  
diciendo.

An-

Ángeles beatíssimos! Espíritus celestiales! Asistidme ahora que me separo del mundo; protegedme, y libradme de las asechanzas de los Demonios, y acompañad mi alma: socórreme principalmente tú, Ángel Custodio mio.

Finalmente convide á todos los Santos, y Santas sus Devotos.

Glorioso S. N. ó Santa N. Orden de recomendar el alma. toda mi vida te reverencie, y puse en ti la esperanza, de que me patrocinases con Dios: ahora que mas necesito tus ruegos, te reconvengo con mi devoción, e implóro tu patrocinio. Socórreme piadoso, auxiliame compasivo en este último instante de mi vida. Presenta á Dios tus ruegos, para que me perdone, y dispense un verdadero dolor de mis pecados; y me conceda, que con contrición perfecta los llore, y salga en paz de este mundo miserable.

Quantas veces pueda, repita la siguiente Oracion.

La Paz de Jesu Christo mi Señor, y la virtud de su Pasión: la bendicion de todos los Santos; la custodia de todos los Angeles, y los ruegos de todos los escogidos, sean conmigo, y assistan entre mí, y

todos mis enemigos, visibles, e invisibles en esta hora de mi muerte. Amen.

Estas o cosas semejantes han de proferir el Moribundo, y quando no pueda, se las dirá alguno de los presentes, demandara que lo oyga; y le repetirán todo lo que

mas le mueva á ternura, compasión, y dolor de sus pecados.

Diranse las Letanias en el modo siguiente.

**K** Yrie eleison.

Christe eleison.

Kyrie eleison.

Sancta Maria, Orá pro eo,  
Omnes Sancti Angeli, & Archangeli. orate pro eo.

Sancte Abel, orate pro eo.

Omnis Chorus justorum, orate.

Sancte Abraham, orate.

Sancte Joannes Baptista, orate.

Sancte Joseph, orate.

Omnes Sancti Patriarchæ, &

Prophetæ, orate.

Sancte Petre, orate.

Sancte Paule, orate.

Sancte Andraea, orate.

Sancte Joannes, orate.

Omnes Sancti Apostoli, &

Euangelistæ, orate.

Omnes Sancti Discipuli Domini, orate.

Omnes Sancti Innocentes, orate.

San-

Sancte Stephane, ora. & tracit, libera.  
 Sancte Laurenti, ora. In die judicii, liberà.  
 Omnes Sancti Martyres, ora. Peccatores, te rogamus audi nos.  
 Sancte Silvester, ora. Ut ei parcas, te rogamus.  
 Sancte Gregori, ora. Kyrie eleison. Christe eleison.  
 Sancte Augustinè, ora. Kyrie eleison:  
 Omnes Sancti Pontifices, & Confessores, & quando estè en las agonías,  
     ora. se diran las siguientes Oraciones.  
 Sancte Pater noster Petre, ora. **P**rofici scere anima Chris-  
 Sancte Benedicte, ora. tiana de hoc mundo, in  
 Sancte Francise, ora. nomine Dei Patris omnipo-  
 Omnes Sancti Monachi, & Ere-  
     mitæ, ora. tentis, qui te creavit: in no-  
     mine Jesu Christi Filii Dei vi-  
 Sancta Maria Magdalena, ora. vi., qui pro te passus est: in no-  
 Sancta Lucia, ora. mine Spiritus Sancti, qui in  
 Omnes Sanctæ Virgines, & Vi-  
     rginibus, ora. te effusus est: in nomine An-  
 Omnes Sancti, & Sanctæ Dei,  
     Intercedite pro eo.  
 Propitius esto, Parce ei. Domine  
 Propitius esto, Libera eum Dñe.  
 Propitius esto, Libera eum Dñe.  
**A**b ira tua, libera.  
**A**periculo mortis, libera.  
**A**mala morte, libera;  
**A**pocenis inferni, libera.  
**A**b omni malo, libera.  
**A**potestate diaboli, libera.  
 Per Crucem, & Passionem  
     tuam, libera;  
 Per gloriosam Resurrectionem  
     tuam, libera.  
 Per admirabilem Ascensionem  
     tuam, libera.  
 Per gratiam Spiritus Sancti Pa-

**D**eus misericors, Deus clemens, Deus, qui secun-  
     dum multitudinem miseratio-  
     num

num tuarum peccata poenitentium deles; & præteritorum criminum culpas veniam remissionis evacuas, respice propitius super hunc famulum tuum N. & remissionem peccatorum suorum, tota cordis confessione poscentem, deprecatus exaudi. Renova in eo, piissime, Pater quidquid terrena fragilitate corruptum, vel quid diabolica fraude violatum est: & unitati corporis Ecclesiæ membrum redemptionis annexe. Miserere Domine, gemitum, miserere gloriarum ejus: & non habentem fiduciam, nisi in tua misericordia, ad tuæ Sacramentum reconciliationis admitte. Per Christum Dominum nostrum. Rz. Amen.

**C**ommendo te omni potenti Deo, charissime frater, & ei, cuius es creatura, committo: ut cum humanitatis debitum, morte interveniente, persolveris, ad auctorem tuum, qui te de limo terræ formaverat, revertaris: egredienti itaque animæ tuæ de corpore, splendidus Angelorum coetus occurrat: judex Apostolorum tibi senatus adveniat, candidatorum tibi Martyrum

triumphator: exercitus obviet, liliata cutilantium te Confessorum turma circumdet; jubilantium te Virginum chorus excipiat, & beatæ quietis in sinu Patriarcharum te complexus astringat: mitis atque festivus Christi Jesu tibi aspectus appareat, qui te inter assistentes sibi jugiter interesse decernat. Ignores omne quod horret in tenebris, quod stridet in flammis, quod cruciat in tormentis. Cedat tibi teterrimus Satanæ cum satellitibus suis: in adventu tuo te comitantibus Angelis contremiscat, atque in æternæ noctis chaos immagine diffugiat. Exurgat Deus, & dissipentur inimici ejus, & fugiant, qui oderunt eum, a facie ejus: sicut deficit fumus deficient: Sicut fluit cera a facie ignis, sic pereant peccatores a facie Dei: & justi epulentur, & exultent in conspectu Dei. **C**onfundantur igitur, & erubescant omnes tartareæ legiones, & ministri Satanæ iter tuum impedire non audent. Liberet te a cruciato Christus, qui pro te crucifixus est. Liberet te ab æterna morte Christus, qui pro te mori dignatus est. Constituat te

Chris-

**C**hristus Filius Dei vivi intra paradisi sui semper amöena vi- rentia, & inter oves suas te verus ille Pastor agnoscat. Ille ab omnibus peccatis tuis te absolvat, atque ad dexteram suam in electorum suorum te sorte constituat.

**R**edemptorem tuum facie ad faciem videas, & præsens semper assistens, manifestissimam beatis oculis aspicias veritatem. Constitutus igitur inter agmina beatorum, contemplationis divinæ dulcedine potiaris in læcula sæculorum. **R. Amen.**

**S**uscipe Domine servum tuum in locum sperandæ sibi salvationis a misericordia tua. **R. Amen.**

Libera Domine animam servi tui ex omnibus periculis inferni, & de laqueis poenarum, & ex omnibus tribulationibus. **R. Amen.**

Libera Domine animam servi tui, sicut liberasti Enoch, & Eliam de communi morte mundi. **R. Amen.**

Libera Domine animam servi tui, sicut liberasti Noe de diluvio. **R. Amen.**

Libera Domine animam servi tui, sicut liberasti Abraham

de Ur Chaldaeorum. **R. Amen.**  
Libera Domine animam servi tui, sicut liberasti Job de passonibus suis. **R. Amen.**

Libera Domine animam servi tui, sicut liberasti Isaac de hostia, & de manu Patri sui Abraham. **R. Amen.**

Libera Domine animam servi tui, sicut liberasti Lot de Sodomis, & de flammis ignis. **R. Amen.**

Libera Domine animam servi tui, sicut liberasti Moysen de manu Pharaonis Regis Egyptiorum. **R. Amen.**

Libera Domine animam servi tui, sicut liberasti Daniel de lacu leonum. **R. Amen.**

Libera Domine animam servi tui, sicut liberasti tres pueros de camino ignis ardentes, & de manu Regis iniqui. **R. Amen.**

Libera Domine animam servi tui, sicut liberasti Susannam de falso crimine. **R. Amen.**

Libera Domine animam servi tui, sicut liberasti David de Rege Saul, & de manu Goliæ. **R. Amen.**

Libera Domine animam servi tui, sicut liberasti Petrum, & Paulum de carceribus. **R. Amen.**

Et

Et sicut beatissimam Theclam, Virginem, & Martyrem tuam de tribus atrocissimis tormentis liberasti, sic liberare digneris animam hujus servi tui, & tecum facias in bonis congaudere cœlestibus. Rx. Amen.

**C**ommendanuſ tibi Domine animam famuli tui N. precamurque te Domine Iesu Christe, Salvator mundi, ut propter quam ad terram misericorditer descendisti, Patriarcharum tuorum sinibus insinuare non renuas. Agnosce Domine creaturam tuam, non a diis alienis creatam, sed a te solo Deo vivo, & vero: quia non est alius Deus præter te, & non est secundum opera tua. Lætifica, Domine, animam ejus in conspectu tuo, & ne memineris iniquitatum ejus antiquarum, & ebrietatum, quas suscitavit furor, sive fervor malii desiderii. Licet enim peccaverit, tamen Patrem, & Filium, & Spiritum Sanctum non negavit, sed credidit; & zelum Dei in se habuit, & Deum qui fecit omnia, fideliter adoravit.

**D**elicata juventutis, & ignorantias ejus, quæsumus,

ne memineris Domine; sed secundum magnam misericordiam tuam memor esto illius in gloria claritatis tuæ. Aperiantur ei cœli, collætentur illi Angeli. In regnum tuum, Domine, servum tuum suscipe. Suscipiat eum Sanctus Michael Archangelus Dei, qui Militia cœlestis meruit Principatum. Veniant illi obviam sancti Angeli Dei, & perducant eum in civitatem cœlestem Jerusalēm. Suscipiat eum beatus Petrus Apostolus, cui a Deo claves Regni cœlestis traditæ sunt. Adjuvet eum Sanctus Paulus Apostolus, qui dignus fuit esse vas electionis. Intercedat pro eo Sanctus Joannes, electus Dei Apostolus, cui revelata sunt secreta cœlestia. Orent pro eo omnes Sancti Apostoli, quibus a Domino data est potestas ligandi, atque solvendi. Intercedant pro eo omnes Sancti, & electi Dei, qui pro Christi nomine tormenta in hoc sæculo sustinuerunt: ut vinculis carnis exutus, pervenire mereatur ad gloriam Regni cœlestis: præstante Domino nostro Iesu Christo, qui cum Patre, & Spiritu Sancto vivit, & regnat in sæcula sæculorum. Rx. Amen.

Si aun permaneciere en las viescas agonías, se dirán los Salmos Confitemini Domino, &c. que están en el Oficio de la Sepultura, y Beati immaculati, que está distribuido por las Horas.

Tambien se dice la Pasión del Señor, segun San Juan, que está en el Misal, y se podrán leer los Salmos Penitenciales.

Al expirar

Quando el Religioso esté proximo á morir, se pulsará la Matraca, y sin la menor dilacion, aunque la Comunidad esté en el Coro, ó en el Refectorio, quedaran los precisos para el Oficio, y saldrán con presura los demás, diciendo el Credo en voz perceptible, hasta que lleguen donde el Enfermo; y acercandose al Moribundo cantarán el Credo, tantas quantas veces sea necesario, hasta que expire.

El Sacerdote le acercará un Crucifijo para que lo besé, y le pondrán en la mano una vela encendida, en señal de la protestación de la Fe. Algunos Religiosos de rodillas rezarán las Letanias. El Moribundo, si pudiere, y si no el que le assiste, pronunciará por él en clara voz: Jesus, Jesus, Jesus, y lo siguiente, y si le pareciese, se lo dirá al oydo repetidas

A este tiempo se tocará á la agonía, segun costumbre del lugar, para que inteligiéndolo los Fieles de la instante muerte, rueguen á Dios por él. Si se conociere, que ya expira, dexando todo lo demás, dirán los circunstantes el Credo en alta voz, y el Sacerdote lo aspergerá con agua bendita, leerá los Versos, y Oraciones siguientes. ¶ Erue a franiea Deus animam ejus. ¶ Et de manu canis libera eam. ¶ De ore leonis libera eam Domine. ¶ Et de cornibus unicornium humilitatem ejus. ¶ Intende anima ejus, & libera eam. ¶ Et propter inimicos nostros eripe eam. ¶ Largire lumen vesperæ, quo vita nusquam decidat. ¶ Sed præmium mortis sacræ perennis instet gloria. ¶ Maria Mater gratia, Mater misericordia. ¶ Eam ab hoste protege, & hora mortis suscipe.

Tomará el Crucifijo, el Sacerdote y le dirá.

¶ Ecce Crucem Domini, fugite partes adversæ. ¶ vicit leo de tribu Juda, radix David.

Se lo dará á besar al Moribundo, diciendo: Adorado y benito seas, Jesus! porque redimiste al mundo por tu Cruz.

En

En tus manos, Señor ! enciendo mi espíritu ; redemisteme , Señor ! Dios de la verdad.

Luego se dice Credo in Deum , &c. Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison. Pater noster , &c. Ave Maria , &c.

Todos lo dirán con voz clara, y acabado se dice.

O R E M U S.

**D**omine Jesu Christe, qui pro nobis mori dignatus es in Cruce ; obsecro te , ut amaritudines omnium Passionum tuarum, quas pro nobis misericordia peccatoribus sustinuisti in Cruce , quando sanctissima anima tua egressa est de corpore tuo ; offerre , & ostendere digneris Deo Patri omnipotenti pro anima hujus famuli tui N. & libera eam in hac hora exitus sui ab omnibus poenitatis , & passionibus, quas pro peccatis suis se timet meruisse. Quicunque Deo Patre, &c. Re. Amen.

Todos repiten , Kyrie eleison , &c. Pater noster , Ave Maria.

O R E M U S.

**D**omine Jesu Christe, qui per os Prophetæ tui di-

xisti: In charitate perpetua dilexi te, ideo atraxi te mihi, miserans tui: obsecro te eamdem charitatem tuam , quæ te de Coelis in terram ad tolerandas omnium passionum tuarum traxit , offerre , & ostendere digneris Deo Patri omnipotenti contra omnes poenas , & passiones hujus famuli tui N. quas pro peccatis suis se timet meruisse. Salva animam ejus in hac hora exitus sui. Aperi ei januam vitæ , & fac eam gaudere cum sanctis tuis in gloria. Qui vivis, & regnas Deus, &c. Re. Amen.

O R E M U S.

**O**ntemerata , & in æternum benedicta Virgo Maria , totius angustiæ , & misericordia adjutrix , famulo tuo fratri nostro N. succurre dulciter , & omnes inimicos ejus in virtute suavissimi Filii tui Domini nostri Jesu Christi , & Sanctissimæ Crucis disperde; & a potente dracone infernali , & ab ejus horribili visione , & ab omni fraude malorum spirituum defende illum , & ex omni angustia libera eum , quatenus tibi cum beatissimis spiritibus , ac Domino Deo in cœlorum beatissimo regno spiri-

spirituales persolvat laudes. Rx. Amen.

## OREMUS.

**S**ancte Michael Archangel, succurre huic animæ apud Altissimum: invictissime pugil, assiste huic famulo tuo in extremis laboranti, & eum potenter a dracone infernali, ac visione, fraudeque malorum spirituum defende. Insuper exoramus te, ut in hac extrema hora vita ipsius animam ejus benigne suscipias, ac suaviter in sinum tuum recipias, illamque in locum refrigerii, lucis, & pacis perducas cum Domino nostro Jesu Christo, qui vivit, & regnat in sæcula sæculorum. Rx. Amen.

Si dicho esto, todavía no ha expirado, se irá la Comunidad, y quedarán con el Moribundo los que señalaré el Prelado, los que actuaron todo lo arriba dicho, repitiéndolo devotamente.

Luego que expire, se dirá el siguiente Responso

Subvenite sancti Dei, occurrите Angeli Domini: \* Suscipientes animam ejus: \* offerentes eam in conspectu Altissimi. \* Suscipiat te Christus, qui vocavit te, & in sinu Abrahæ Angeli dedicant te.

Suscipientes. ¶ Requiem æternam dona eis Domine, & lux perpetua luceat eis. Offerentes. Luego, Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison. Pater noster, en secreto. ¶ Et ne nos inducas intentionem. Rx. Sed libera nos. ¶ Requiem æternam. Rx. Et lux perpetua. ¶ A porta inferi Rx. Erue Domine. ¶ Requiescat. Rx. Amen. ¶ Domine exaudi. Rx. Et clamor. ¶ Dominus vobiscum. Rx. Et cum spiritu tuo. OREMUS.

**T**ibi Domine commendamus animam famuli tui fratris nostri N. ut defunctus sæculo tibi vivat: & quæ per fragilitatem humanae conversationis peccata commisit, tu venia misericordissimæ pietatis absterge. Per Christum Dominum nostrum. Rx. Amen.

Finalmente compuesto honestamente el Cuerpo, segun costumbre, lo colocarán con luces en lugar decente; y si fuere necesario, se labará secretamente, y se quedarán con el Cuerpo algunos Religiosos, que dirán el Salterio, ó el Oficio de Difuntos.

De las Exequias de los Difuntos.

Ningun Cuerpo se sepulte, principalmente si es repentina la muerte.

De las Exequias de los Difuntos.

39

muerte ; sinque pase el debido intervalo, para que no quede dudas y si se puede, sea con Misa de Cuerpo presente.

Si se enterrare en dia Festivo, se podrá sepultar con la Misa propria por los difuntos, estando presente el Cuerpo, como no se impida la Misa Conventual, y no obste à lo festivo del dia. Si muriere alguno en Pascua, en reverencia del dia, se retardará su Sepultura hasta el siguiente.

Las Sepulturas de los Sacerdotes, de los Coristas, de qualquier Orden, y de los Hermanos Legos, estén separadas de las de los Legos Seculares, y colocadas en mas decente lugar ; y donde hubiere comodidad, se tendrán Sepulturas con separacion, unas para los Sacerdotes, otras para los Ministros de inferiores Ordenes, y Coristas, y otras para los Hermanos Legos.

El Sacerdote, ó Corista de Orden Sacro, debe vestirse con sus comunes acostumbradas Vestiduras, añadiendole al Sacerdote Estola Morada sobre sus Habitos ; al Diácono, Estola morada sobre el hombro izquierdo, y que cruce bajo del brazo derecho ; y al Subdiácono Manípulo morado.

Cargarán al Difunto los de

su Clase: al Diácono los Diáconos, al Sacerdote, los Sacerdotes; pero sin Estolas.

Los Cuerpos de los Difuntos se pondrán en la Iglesia con los pies para el Altar mayor ; y si los colocaren en Capillas, ò Ora torios, con los pies para el Altar, y del mismo modo se les dará la situación en los Sepulcros; mas los de los Presbiteros se pondrán con la Cabeza para el Altar en la Iglesia, Capilla, ò Oratorio, y tambien en el Sepulcro ; y para estos el Subdiácono debe ponerse à la Cabeza entre el Féretro y el Altar ; y el Sacerdote que hiciere el Oficio à los pies del Difunto, entre el Féretro, y el Cuerpo de la Iglesia ; pero para los demás, aunque sean Diáconos, ó Subdiá conos, será todo à la contra.

Orden de las Exequias.

**Q**uando llegue el oportuno tiempo de llevar el Cuerpo à la Iglesia, hechase señal con la Campana, se juntará la Comunidad en la Sacristía, con las Capas baxo de las Capillas.

El Prelado, ó el Sacerdote, que mandare, y los Ministros, se vestirán con Ornamento negro, sin Manípulos ; dos Acolytos con el Incensario y Azetre, y otros con Ciriales. Distribuyense las Velas,

y se encienden , y pasan todos al Capítulo , ó al lugar donde está puesto el Cadáver en la forma siguiente.

Van por delante dos Acolytos ; uno con el Incensario , y Naveta , y otro con el Azetre : sigue el Subdiácono , y el Acolyto que carga la Cruz , entre los que llevan los Ciriales ; luego los Religiosos , en dos alas , y el Sacerdote el último con el Diácono , que llevará el Ritual , y en llegando al Capítulo , el Subdiácono con la Cruz , y Acolytos se para á los pies del Difunto ; el Sacerdote con el Diácono á la Cabeza , y los demás rodean el Féretro , y se tocan las Campanas segun la costumbre del Convento.

El Sacerdote asperge el Cuerpo con agua bendita , y entona la Antifona Si iniquitates : la Comunidad rez a el Salmo De profundis , con Requiem eternam ; en perceptible voz , y repite enteramente la Antifona Si iniquitates &c. luego levantan el Cadáver , y el sacerdote , con voz grave entona la Antifona : Exultabunt Domino ; los Cantores empiezan el Salmo Miserere , con voz grave , devota , y distinta , alternando Versos con la Comunidad . Y si para llevar el Cuerpo á la Iglesia , no bastan.

re el dicho Salmo cantado , se dirán los del Oficio de Difuntos , con Requiem eternam al fin de cada uno , hasta que llegue el Cuerpo á la Capilla mayor de la Iglesia , donde se repetirá la Antifona . Exultabunt Domino ossa humiliata.

La Comunidad sigue del mismo modo , que de la Sacristia vinieron al Capítulo , y despues del Sacerdote con el Diácono , van los Religiosos que alumbran el Cuerpo , y últimamente los que lo cargan.

Puesto el Féretro en medio de la Capilla mayor , segun el orden prevenido , si no ocurre embarazo , se dirá el Oficio de Difuntos , segun costumbre , empezando los Cantores el Invitatorio : Regem , cui omnia , &c. los Religiosos apagan las Velas ; y el Sacerdote , que hace el Oficio , dirá la última Lección .

Si ocurriere embarazo , y por esto no se pudiere decir todo el Oficio de Difuntos , se dirá á lo menos el primer Nocturno , y Laudes , principalmente donde hay esta costumbre ; y quando sea tal la estrechez , que no pueda hacerse ni aun esto , las demás Prelaciones , y Suffragios nunca se omitan .

## Oficio de Sepultura de Religiosos.

**Q**uando se hubiere de enterrar el Difunto, distribuirá el Sacristán las Estolas a los Sacerdotes, al Non intres in judicium, &c. y no antes, acabada la ultima leccion. El Subdiácono se pone con la Cruz a la Cabeza del Difunto, entre los Acolytos con Ciriales; y los demás Religiosos, ordenados en sus lugares, rodean el Ferebro. El Sacerdote con el Diácono se pone a los pies del Difunto, frente de la Cruz, y a sus espaldas en la sinistra dos Acolytos, uno con el Turibulo y Naveta, y otro con el Azete de agua bendita.

El Sacerdote dice la siguiente Oracion con voz mediocre, y todos la repiten en baxa voz. Y se advierte que aunque sean muchos los Difuntos, o sea Muzerla que se sepulta, siempre se ha de decir Cum servo tuo: por tenerlo assi mandado la Sagrada Congregacion de Ritos, por Decreto de 31 de Agosto de 1697.

**N**on intres in judicium cum servo tuo Dñe, quia nullus apud te justificabitur homo, nisi per te omnium peccatorum ei tribuatur remissio. Non ergo eum, quæsumus,

tua judicialis sententia premat, quem tibi vera supplicatio fidei Christianæ commendat. Sed gratia tua illi succurrente mereatur evadere judicium ultionis, qui dum viveret insignitus est signaculo Sanctæ Trinitatis. Qui vivis, & regnas in sæcula sæculorum. Rx. Amen.

Los dos Cantores entonan el Subvenite Sancti Dei, &c. y digan el Verso.

Interin se canta este Responso, y el siguiente, el Diácono ministra Incienzo de la Naveta al Sacerdote; este lo pone en el Turibulo con la acostumbrada bendicion: el Diácono le entrega el Hysopo, sin oscularle la mano; y el Sacerdote aspergea ambas partes del Ferebro, tres veces a la parte diestra, y tres a la sinistra, acompañandole el Diácono, que le eleva el canto de la Capa; y quando pasa por ante el Sacramento hace genuflexion, a la Cruz reverencia, y el Diácono genuflexion. Los Acolytos, con los Ciriales se pondran en su lugar, demostrando que el Celebrante pase por entre el Ferebro, y la Cruz. Rodea el Ferebro, con el Aspersorio, y vuelve a su lugar, le entrega el Diácono el Turibulo, rodea el Ferebro, y del mismo modo lo incen-

censa tres veces en la parte diex-  
tra, y tres en la sinistra; y en  
llegando à su lugar, entregará  
el Turibulo, y dirá lo que está  
puesto después del siguiente Responso.

**S**ubvenite Sancti Dei, oc-  
currete Angeli Domini,  
fusciplentes animam ejus, offe-  
rentes eam. \* In conspectu  
Altissimi. ¶ Chorus Angelor-  
um eam suscipiat, & in si-  
nu Abrahæ eam collocet. \* In  
conspectu. Kyrie eleison. Christe  
eleison. Kyrie eleison.

Teniendo el Diacono ante si  
el Libro abierto, dice.

## OREMUS.

**D**eus cui omnia vivunt,  
& cui non pereunt cor-  
pora nostra, sed mutantur in  
melius: te supplices depreca-  
mur, ut quidquid anima famu-  
li tui N. Fratris nostri, viti-  
orum, tuaeque voluntati con-  
trarium, fallente diabolo, &  
propria iniustitate, atque fra-  
gilitate contraxit, tu pius &  
misericors abluas indulgendo:  
eamque suscipi jubeas per ma-  
nus Sanctorum Angelorum tuo-  
rum dedicandam in sinum Pa-  
triachirum tuorum Abraham  
amici tui, & Isaac electi tui,  
& Jacob dilecti tui, quo au-  
fugit dolor, & tristitia, at-

que suspirium: fidelium quoque  
animæ felici jucunditate latan-  
tur, & in novissimo magni  
judicii die inter Sanctos, & elec-  
tos tuos eam facias perpetuæ  
gloriæ percipere portionem;  
quam oculis non vidit, nec  
auris audivit, & in cor homi-  
nis non ascendit, quam præ-  
parasti diligentibus te Per Chris-  
tum, &c. Rx. Amen.

**A**nquam nascerer no-  
visti me: ad imaginem  
tuam Domine formasti me. \*  
Modo reddo tibi creatori ani-  
mam meam. ¶ Comissa mea  
pavesco, & ante te erubesco:  
dum veneris judicare, noli me  
condemnare. \* Modo. Kyrie  
eleison. Christe eleison. Kyrie  
eleison.

## OREMUS.

**F**ac, quæsumus, Domine,  
hanc cum servo tuo N.  
fratre nostro defuncto miseri-  
cordiam, ut factorum suorum  
in poenis non recipiat vicem:  
qui tuam in votis tenuit vo-  
luntatem, & quia hic illum vera  
fides junxit fidelium turmis; illic  
eum miseratio tua societ An-  
gelicis Choris. Per Christum  
Dominum nostrum. Amen. En-  
alia vox dice. Pater noster. ¶  
Et ne nos inducas in tentatio-  
nem.

*Del Oficio de Sepultura de Religiosos.*

43

nem. Rx. Sed libera , &c. si fuere sacerdore. V. Sacerdotes tui induantur justitiam. Rx. Et sancti tui exultent. V. Dominus vobiscum. Rx. Et cum spiritu tuo.

**O R E M U S.**

**D**eus , qui inter Apostolicos Sacerdotes famulum tuum N. fratrem nostrum Sacerdotali fecisti dignitate vivere; praesta quæsumus ut eorum quoque perpetuo aggregetur consortio. Qui vivis , & regnas. Rx. Amen. Si no fuere sacerdote. Et ne nos inducas. Rx. Sed libera nos a malo. V. A porta inferi. Rx. Erue Domine , &c. V. Dominus vobiscum. Rx. Et cum spiritu tuo.

**O R E M U S.**

**I**nclina Domine aurem tuam ad preces nostras , quibus misericordiam tuam supplices deprecamur , ut animam famili tui N. fratris nostri , quam de hoc saeculo migrare jussisti , in pacis , ac lucis regione consti tuas , & sanctorum tuorum jubeads esse consortem. Per Christum Dominum nostrum . Rx. Amen.

Despues empieza el Cantor el Salmo , en la misma voz , que se dicen los Versos en Pretiosa , con

Requiem eternam al fin , y salen todos para la Sepultura , con el mismo orden , que vinieron a la Iglesia , y si fuere necesario , se repetira el

*Salmo. 117.*

**C**onsitemus Domino , quoniam bonus. \* quoniam in saeculum misericordia ejus.

Dicat nunc Israel , quoniam bonus: \* quoniam in saeculum misericordia ejus.

Dicat nunc domus Aaron: \* quoniam in saeculum misericordia ejus.

Dicant nunc qui timent Dominum: \* quoniam in saeculum misericordia ejus.

De tribulatione invocavi Dominum: \* Et axaudivit me in latitudine Dominus.

Dominus mihi adjutor: \* non timebo quid faciat mihi homo.

Dominus mihi adjutor: \* Et ego despiciam inimicos meos.

Bonum est confidere in Domino : \* quam confidere in homine.

Bonum est sperare in Domino: \* quam sperare in principibus.

Omnes gentes circuierunt me: \* Et in nomine Domini , quia ulti sum in eos.

Circumdantes circumdede runt

runt me: \* Et in nomine Domini, quia ulti sum in eos.

Circumdederunt me sicut apes, & exarserunt sicut ignis in spinis: \* Et in nomine Domini, quia ulti sum in eos.

Impulsus, eversus sum ut caderem: \* Et Dominus suscepit me.

Fortitudo mea, & laus mea Dominus: \* Et factus est mihi in salutem.

Vox exultationis, & salutis, \* in tabernaculis justorum.

Dextera Domini fecit virtutem, dextera Domini exaltavit me: \* dextera Domini fecit virtutem.

Non moriar sed vivam: \* Et narrabo opera Domini.

Castigans castigavit me Dominus: \* Et morti non tradidit me.

Aperite mihi portas justitiae, ingressus in eas confitebor Domino: \* haec porta Domini, justi intrabunt in eam.

Confitebor tibi, quoniam exaudisti me: \* Et factus es mihi in salutem.

Lapidem quem reprobaverunt edificantes: \* hic factus est in caput anguli.

A Domino factum est istud: \* Et est mirabile in oculis nostris.

Hac est dies quam fecit Dominus: \* exultemus, & latemur in ea.

O Domine salvum me fac, o Domine bene prosperare: \* benedictus qui venit in nomine Domini.

Benediximus vobis de domo Domini: \* Deus Dominus, & illuxit nobis.

Constituite diem solemnem in condensis: \* usque ad cornu altaris.

Deus meus es tu, & confitebor tibi: \* Deus meus es tu, & exaltabo te.

Confitebor tibi quoniam exaudisti me: \* Et factus es mihi in salutem.

Confitemini Domino, quoniam bonus: \* quoniam in saeculum misericordia ejus.

Requiem eternam doba eis Domine: \* & lux perpetua luceat eis.

Quando llegaren al lugar de la Sepultura, la Comunidad se pondrá en dos Coros. El Subdiácono con la Cruz, y los Ceroferarios, à la Cabeza de la Sepultura; el Sacerdote à los pies, diga las Oraciones, y el Coro los siguientes Salmos. Acabado el Salmo digase la Antifona. Aperite mihi portas justitiae, ingressus in eas

ecas confitebor Domino; hæc porta Domini, justi intrabunt in eam. *El Sacerdote diga.*

OREMUS.

**P**la recordationis affectu, fratres charissimi, commemorationem facimus chari nostri, quem Dominus de temptationibus hujus seculi assumpt: obsecrantes misericordiam Dei nostri, ut ipse ei tribuere dignetur placidam, & quietam mansionem; & remittat omnes lubricæ temeritatis offensas: ut concessa venia plenæ indulgentiæ, quidquid in hoc seculo proprio, vel alieno reatu deliquerit, totum ineffabili pietate, ac benignitate sua deleat, & absterget. Per Christum, &c. E. Amen.

Despues el Salmo. 41.

**Q**uemadmodum desiderat cervus ad fontes aquarum; \* ita desiderat anima mea ad te Deus.

Sitivit anima mea ad Deum fortè vivum: \* quando veniam, & apparebo ante faciem Dei.

Fuerant mihi lacrymæ meæ panes die, ac nocte: \* dum dicitur mihi quotidie, ubi est Deus tuus?

Hæc recordatus sum, & effuli in me animam meam: \* quo-

niam transibo in locum tabernaculi admirabilis, usque ad domum Dei.

In voce exultationis, & confessionis: \* sonus epulantis.

Quare tristis es anima mea? \* & quare conturbas me?

Spera in Deo, quoniam adhuc confitebor illi: \* salutare vultus mei, & Deus meus.

Ad me ipsum anima mea conturbata est: \* propterea memor ero tui de terra Jordanis, & Hermoni in a monte modico.

Abyssus abyssum invocat: \* in voce catarratarum tuarum.

Omnia exulta tua, & fluctus tui: \* super me transierunt.

In die mandavit Dominus misericordiam suam: \* & nocte cantieum meum.

Apud me oratio Deo vita mea: \* dicam Deo, susceptor meus es.

Quare oblitus es mei? \* Et quare contristatus incedo, dum affligit me inimicus?

Dum confringuntur ossa mea: \* exprobraverunt mihi,

qui tribulant me, inimici mei. Duxi dicunt mihi per singulos dies, ubi est Deus tuus? \*

Quare tristis es anima mea, & quare conturbas me?

Spera in Deo, quoniam adhuc

huc confitebor illi: \* salutare vultus mei, & Deus meus.

Requieni aeternam, &c. Aña.  
Ingrediar in locum tabernacula admirabilis usque ad dominum Dei.

## O R E M U S.

**O** Bsecramus misericordiam tuam, Omnipotens æterne Deus, qui hominem ad imaginem creare dignatus es, ut animam famuli tui N. fratri nostri, quam hodie na die rebus humanis eximi, & ad te accersiri voluisti, blande & misericorditer suscias: non ei dominantur umbræ mortis, nec contegat eum chaos, & caligo tenebrarum; sed exutus omnium criminum labore, in finum Abrahæ Patriarchæ collocatus locum lucis, & refrierit se adeptum gaudeat; ut cum dies judicii advenerit, cum sanctis, & electis suis eum suscitar jubeas. Per Christum, &c. Rx. Amen.

Dicha la Oracion se empieza el Salmo siguiente, y el Sacerdote aspergea, y turifica el Cuerpo, y la Sepultura: dos Religiosos entraran al Sepulcro a enterrar el Cuerpo, y otros dos se lo daran.

Salmo. 131.

**M** Emento Domine David, \* & omnis mansuetudinis ejus.

Sicut juravit Domino: \* voluntum vovit Deo Jacob.

Si introiero in tabernaculum domus meæ: \* si ascendero in lectum strati mei.

Si dedero somnum oculis meis: \* & palpebris meis dormitionem.

Et requiem temporibus meis, donec inveniam locum Domino: \* tabernaculum Deo Jacob.

Ecce audivimus eam, in Ephrata: \* invenimus eam in campis silvæ.

Introibimus in tabernaculum ejus: \* adorabimus in loco, ubi steterunt pedes ejus.

Surge Domine in requiem tuam: \* tu, & arca sanctificatoris tui.

Sacerdotes tui induuntur iustitiam: \* & sancti tui cultent.

Propter David servum tuum: \* non avertas faciem Christi tui.

Juravit Dominus David veritatem, & non frustrabitur eam: \* de fructu ventris tui ponam super sedem tuam.

Si custodierint filii tui testamentum meum: \* & testimonia

*Mia mea hæc, quæ docebo eos.*

*Et filii eorum usque in sæculum: \* sedebunt super se-dem tuam.*

*Quoniam elegit Dominus Sion: \* elegit eam in habita-tionem tibi.*

*Hæc requies mea in sæcu-lum sæculi: \* hic habitabo, quoniam elegi eam.*

*Viduam ejus benedicens be-nedicam: \* pauperes ejus fa-turabo panibus.*

*Sacerdotes ejus induam sa-lutari: \* & sancti ejus exulta-tione exultabunt.*

*Illuc producam cornu Da-vid: \* paravi lucernam Chris-to meo.*

*Inimicos ejus induam confus-ionem: \* super ipsum autem ef-floredit sanctificatio mea.*

*Requiem aeternam, &c.*

*Acabado este Responso, em-pieza el Sacerdote la Antifona siguiente, y el Convento la pro-sigue. Hæc requies mea in sæ-culum sæculi: hic habitabo, quo-niam elegi eam.*

### OREMUS.

**D**eus apud quem mortuo-rum spiritus vivunt, & in quo electorum animæ depo-sito carnis onere plena fœlici-tate lætantur: præsta supplican-

tibus nobis, ut anima famuli-tui N. fratris nostri, quæ tem-porali per corpus hijus lumi-nis caruit visu, æternæ illius lucis solatio potiatur: non eam tormentum mortis attingat; non dolor horrendæ visionis afficiat; non poenalis timor excruciet; non reorum proxima catena constrict-gat; sed concessa sibi venia delictorum omnium, optatæ quietis consequatur gaudia re-promissa. Per Christum, &c.

R. Amén.

*El Sacerdote tomará un po-  
po de tierra, y la arrojará so-  
bre el Cuerpo, diciendo: De terra  
plasmasti me. Entonces los des-  
tinados a ello, cubrirán el Cuer-  
po, se separarán los Ministros, y  
los Religiosos se apartarán de la  
Sepultura, y digan el*

*Salmo. 138.*

**D**omine probasti me, & cognovisti me: \* tu cognovisti sessionem meam, & resurrectionem meam...

*Intellexisti cogitationes meas  
de longe: \* semitam meam, &  
funiculum meum investigasti.*

*Et omnes vias meas prævi-dist: \* quia non est sermo in  
lingua mea.*

*Ecce Domine tu cognovisti  
omnia novissima, & antiqua: \**

*tu*

tu formasti me , & posuisti super me manum tuam.

Mirabilis facta est scientia tua ex me : \* confortata est , & non potero ad eam.

Quo ibo a spiritu tuo: \* & quo a facie tua fugiam ?

Si ascendero in cœlum , tu illic es: \* si descendero in inferum , ades.

Si sumperero pennas meas diluculo: \* & habitavero in extremis maris.

Etenim illuc manus tua deducet me: \* & tenebit me dextera tua.

Et dixi: forsitan tenebræ concubabunt me: \* & nox illuminatio mea in deliciis meis.

Quia tenebræ non obscurabuntur a te , & nox sicut dies illuminabitur: \* sicut tenebræ ejus , ita & lumen ejus.

Quia tu possedisti rēnes meos: \* suscepisti me de utero matris meæ.

Confitebor tibi , quia terribiliter magnificatus es: \* mirabilia opera tua , & anima mea cognoscit nimis.

Non est occultatum os meum a te , quod fecisti in occulto: \* & substantia mea in inferioribus terræ.

Imperfectum meum viderunt

oculitui , & in libro tuo omnes scribentur: \* dies formabuntur , & nemo in eis.

Mihi autem nimis honorificati sunt amici tui Deus: \* nimis confortatus est principatus eorum.

Dinumerabo eos , & super arenam multiplicabuntur : \* exurrexi , & adhuc sum tecum.

Si occideris Deus peccatores: \* viri sanguinum declinante a me.

Quia dicitis in cogitatione: \* accipient in vanitate civitates tuas.

Nonne qui oderunt te Domine , oderam , \* & super inimicos tuos tabescerem?

Perfecto odio oderam illos: \* & inimici facti sunt mihi.

Proba me Deus , & scito cor meum: \* interroga me , & cognosce semitas meas.

Et vide, si via iniquitatis in me est: \* & deduc me in via æterna.

Requiem æternam , &c.  
Añ. De terra plasasti me , & carne induisti me Redemptor meus , Domine resuscita me in novissimo die.

O R E M U S .  
**F**ratres charissimi , pro spiritu chari nostri N. quem Dominus de lacu hujus seculi

li liberare dignatus est, cuius corpusculum hodie sepulturæ traditur; ut eum pietas Domini in sinu Abrahæ, Isaac, & Jacob collocare dignetur, ut cum dies judicii advenerit, inter sanctos, & electos suos eum in parte exterius collocandum resuscitari faciat: præstante Domino nostro Jesu Christo, qui cum Patre & Spiritu sancto vivit & regnat Deus per omnia saecula saeculorum. Rx. Amen.

## OREMUS.

**D**eus vitæ dator, & humanorum corporum reparator: qui te a peccatoriis exorati voluisti: exaudi preces, quas speciali devotione pro anima famuli tui N. fratris nostri tibi lacrymabiliter fundimus, ut liberare eam ab infernum cruciatibus, & collocare eam inter agmina sanctorum tuorum digneris, veste quoque coelesti, & stola immortalitatis indui, & paradisi ditur, ad æternitatem perdamœnitate confoveri jubeas.

Per Christum, &c. Rx. Amen.

## OREMUS.

**D**ebitum humani corporis sepeliendi officium fideliter complentes: Deum, catore, cui omnia vivunt, fideliter de-

ri nostri N. a nobis in infirmitate sepultum, in ordine sanctorum suorum resuscitet, & ejus spiritum, sanctis ac fidelibus suis aggregari jubeat, cum quibus inenarrabili gloria, & perenni felicitate perfici meatur: præstante Domino nostro Jesu Christo, qui cum Patre & Spiritu sancto vivit & regnat Deus per omnia saecula saeculorum. Rx. Amen.

El Cantor empieza el Responso.

**C**lementissime Domine, qui pro nostra miseria ab impiorum manibus mortis supplicium pertulisti: libera animam ejus de inferni voragine, & de ministris tartareis miserator absolve; & cuncta ejus peccata oblivione perpetua dele: eamque ad lucem tuam Angeli trahant, paradiso dum corpusculum pulvri tramortaliitatis indui, & paradisi ditur, ad æternitatem perdamœnitate confoveri jubeas.

Todos se arrodillan, excepto el Cruciferario, y Acolyto. El

Domine miserere super peculia more complentes: Deum, catore, Se levantan todos, y el Sa- precemur ergo hoc corpus cha- cerdote dice. Pater noster. V. Et

Et ne nos inducas in tentatio- que vinieron à la Sepultura ; y  
nem. Rx. Sed libera nos a ma- en llegando à dicha Capilla , se  
lo. V. A porta inferi. Rx. Erue postrarán todos sobre las manos ;  
Domine animas eorum. V. Do- el Sacerdote y Ministros sobre las  
minus vobiscum. Rx. Et cum gradas del Presbyterio. Acabado el  
spiritu tuo.

## OREMUS.

**S**atisfaciat tibi Domine Deus noster pro anima famuli tui fratris nostri N. Sanctæ Deigenitricis Mariæ , & beati Petri Nolasci , omniumque Sanctorum oratio , & præsentis familiæ devota supplicatio, ut peccatorum omnium veniam quam precamur obtineat , nec eam patiaris cruciari gehennalibus flammis , quam filii tui Domini nostri Jesu Christi pretioso sanguine redemisti.

**D**eus , cuius miseratione animæ fidelium requiescant , famulis , & famulabus tuis omnibus , hic , & ubique in Christo quiescentibus , da propitius veniam peccatorum , ut a cunctis reatibus absoluti tecum sine fine latentur. Per eum. Domini Christum Dominum nostrum , Rx. Amen.

Empezará con voz media- cre el Cantor el Salmo. Miserere mei Deus , con Requiem alternam al fin ; y se volverán todos à la Capilla mayor ; por el orden

que vinieron à la Sepultura ; y en llegando à dicha Capilla , se lo. V. A porta inferi. Rx. Erue postrarán todos sobre las manos ; el Sacerdote y Ministros sobre las gradas del Presbyterio. Acabado el Salmo con Requien al fin , dirà el Sacerdote en vox alta. Pater noster. V. Et ne nos. Rx. Sed libera nos. V. Collocet eos. Rx. Cum principibus.

Puesto en pie el Sacerdote con los Ministros dice. V. Dominus vobiscum. Rx. Et cum spiritu tuo.

## OREMUS.

**A**bsolve Domine animam famuli tui N. fratris nostri , & animas famulorum , famularumque tuarum , ab omni vinculo delictorum , ut in resurrectionis gloria inter Sanctos & electos tuos resuscitati respirent. Per Christum Domum nostrum. Rx. Amen.

V. Requiescant in pace. Rx. Amen.

Todos en voz baxa dirán ei- Pater noster. Y hecha señal por el Prelado , se levantan , y entran al Convento.

Vigilia de los Difuntos.

## Invitatorio.

**R**EDEMPTOR omnium vi- vunt , \* Venite adoremus. Se repite. REGEM , cui om-

nia vivunt , Venite adore- viderunt opera mea.  
mus.

*Salmo. 94.*

**V**enite exalte mus Domi-  
no , jubile mus Deo salu-  
tari nostro : præoccupemus fa-  
ciem ejus in confessione , & in  
Psalmis jubile mus ei.

Regem , cui omnia vivunt ,  
Venite adoremus.

Quoniam Deus magnus Do-  
minus , & Rex magnus super  
omnes Deos , quoniam non re-  
pellet Dominus plebem suam ,  
quia in manu ejus sunt omnes  
fines terræ , & altitudines mon-  
tium ipse contigit.

Venite adoremus.

Quoniam ipsius est mare , &  
ipse fecit illud , & aridam fun-  
daverunt manus ejus : venite  
adoremus , & procidamus an-  
te Deum , ploremus coram  
Domino , qui fecit nos ,  
quia ipse est Dominus Deus  
noster: nos autem populus ejus ,  
& oves pascuae ejus.

Regem , cui omnia vivunt ,  
Venite adoremus.

Hodie si vocem ejus audie-  
ritis , nolite obdurare corda  
vestra , sicut in exacerbatione  
secundum diem temptationis in  
deserto , ubi tentaverunt me  
patres vestri , probaverunt , &

Venite adoremus.

Quadraginta annis proximus  
fui generationi huic , & dixi ,  
semper hi errant corde : ipsi  
vero non cognoverunt vias  
meas , quibus juravi in ira mea ,  
si intreibunt in requiem meam.

Regem , cui omnia vivunt ,  
Venite adoremus.

Requiem æternam dona eis  
Domine , & lux perpetua lu-  
ceat eis.

Venite adoremus.

Regem , cui omnia vivunt ,  
Venite adoremus.

En todo el año , excepto el  
tiempo Pascual ; en la feria se-  
gunda de qualquier semana , y el  
primer dia del Mes , no impedi-  
do con fiesta de nueve Lecciones ;  
se dice un Nocturno con Laudes ,  
en este orden . El primer Noctur-  
no , en las ferias segunda , y quin-  
ta: el segundo , en las ferias ter-  
cera , y sexta ; y el tercero , en  
la feria quarta , y el Sabado. Di-  
cho el Benedicamus Domino ,  
despues de los Maytines del dia ,  
se empieza absolutamente ; pero  
cuando es con separacion , se di-  
ce Pater noster en secreto.

*Antífona.*

Dirige Domine Deus meus in  
conspicu tuo viam meam.

*Salmo.*

Salmo. 5.

**V** Erba mea auribus per-  
cipe Domine : \* intel-  
lige clamorem meum.

Intende voci orationis meæ :

\* Rex neus , & Deus meus.

Quoniam ad te orabo : \* Do-  
mine , mane exaudies vocem  
meam.

Mane astabo tibi , & videbo :  
\* quoniam non Deus volens  
iniquitatem tu es.

Neque habitabit juxta te ma-  
lignus : \* neque permanebunt  
injusti ante oculos tuos.

Qdisti omnes , qui operan-  
tur iniquitatem : \* perdes om-  
nes , qui loquuntur mendacium :

Virum sanguinum , & do-  
losum abominabitur Dominus :  
\* ego autem in multitudine  
misericordiæ tuæ .

Introibo in domum tuam : \*  
adorabo ad templum sanctum  
tuum in timore tuo.

Domine deduc me in justi-  
tia tua : \* propter inimicos  
meos dirige in conspectu tuo  
viam meam .

Quoniam non est in ore  
eorum veritas : \* cor eorum  
vanum est .

Sepulchram patens est guttur  
eorum , linguis suis dolose age-  
bant . \* judica illos Deus .

Decidant a cogitationibus

suis , secundum multitudinem

impietatum eorum expelle eos :

\* quoniam irritaverunt te Do-

mine .

Et latentur omnes , qui spe-

rant in te : \* in æternum exul-

tabunt , & habitabis in eis .

Et gloriabuntur in te omnes ,

qui diligunt nomen tuum : \*

quoniam tu benedices justo .

Domine , ut scuto bonæ vo-

luntatis tuæ : \* coronaisti nos .

Requiem æternam \* dona  
eis Domine .

Et lux perpetua \* luceat eis .

Assí se dice , aunque se haga  
por uno solo el Oficio .

Antifona .

Dirige Domine Deus meus  
in conspectu tuo viam meam .

Añ. Convertere Domine , &  
eripe animam meam , quo-  
niam non est in morte , qui  
memor sit tui .

Salmo. 6.

**D** Omne , ne in furore  
tuo arguas me : \* neque  
in ira tua corripias me .

Miserere mei Domine , quo-  
niam infirmus sum : \* Saia  
me Domine , quoniam con-  
turbata sunt ossa mea .

Et anima mea turbata est val-  
de : \* sed tu Domine usquequo ?

Con-

Converte Domine, & eripe  
animam meam: \* salvum me  
fac propter misericordiam tuam.

Quoniam non est in morte;  
qui memor sit tui: \* in inferno  
autem quis confitebitur tibi?

Laboravi in gemitu meo,  
lavabo per singulas noctes lec-  
tum meum: \* lacrymis meis  
stratum meum rigabo.

Turbatus est a furore ocu-  
lus n̄eus: \* inveteravi inter  
omnes inimicos meos.

Discedite a me omnes qui  
operamini iniquitatem: \* quo-  
niam exaudivit Dominus vo-  
cem fletus mei.

Exaudivit Dominus depreca-  
tionem meam: \* Dominus  
orationem meam suscepit.

Erubescant, & conturben-  
tur vehementer omnes inimici  
mei: \* convertantur, & eru-  
bescant valde velociter.

Requiem æternam \* dona  
eis Domine.

Et lux perpetua \* luceat  
eis.

Converte Domine, & eripe  
animam meam, quoniam non  
est in morte, qui memor sit tui.

Añ. Ne quando rapiat ut leo  
animam meam, dum non est qui  
redimat, neque qui salvum fa-  
ciat.

Salmo. 7:

**D**omi ne Deus meus in te  
speravi: \* salvum me  
fac ex omnibus persequentibus  
me, & libera me.

Ne quando rapiat ut leo  
animam meam: \* dum non est  
qui redimat, neque qui sal-  
vum faciat.

Domine Deus meus si feci  
istud: \* si est iniquitas in ma-  
nibus meis.

Si reddidi retribuentibus mi-  
hi mala: \* decidam merito ab  
inimicis meis inanis.

Persequatur inimicus ani-  
mam meam, & comprehen-  
dat, & conculces in terra vita-  
meam: \* & gloriam meam  
in pulverem deducat.

Exurge Domine in ira tua: \*  
& exaltare in finibus inimico-  
rum meorum.

Et exurge Domine Deus meus  
in præcepto quod mandasti: \*  
& synagoga populorum cir-  
cumdabit te.

Et propter hanc in altum  
regredere: \* Dominus judicat  
populos.

Judica me Domine secun-  
dum justitiam meam: \* & se-  
cundum innocentiam meam  
super me.

Consumetur nequitia pecca-

torum, & diriges justum: \* scrutans corda, & renes Deus.

Justum adjutorium meum a Domino: qui salvos facit rectos corde.

Deus iudex justus, fortis, & spatiens: \* numquid irascitur per singulos dies?

Nisi conversi fueritis gladium suum vibrabit: \* arcum suum tetendit, & paravit illum.

Et in eo paravit vase mortis: \* sagittas suas ardentiibus effecit.

Ecce parturiit iniquitatem: \* concepit dolorem, & peperit iniquitatem.

Lacum aperuit, & effodit eum: \* & incidit in foveam quam fecit.

Convertetur dolor ejus in caput ejus: \* & in verticem ipsius iniquitas ejus descendet.

Confitebor Domino secundum justitiam ejus: \* & psallam nomini Domini Altissimi.

Requiem eternam \* dona eis Domine.

Et lux perpetua \* luceat eis.

Ne quando rapiat ut leo animam meam, dum non est qui redimat, neque qui salvum faciat. **¶** A porta inferi.

**R.** Erue Domine animas eorum. **Pater noster.**

### Lección Primera.

**Job. 7.**

**P**Arce mihi Domine: nihil enim sunt dies mei Quid est homo, quia magnificas eum? aut quid apponis erga eum cor tuum? Visitas eum diluculo, & subito probas illum. Usquequo non parcis mihi, nec dimitis me, ut glutiam salivam meam? Peccavi; quid faciam tibi, o custos hominum? Quare posuisti me contrarium tibi, & factus sum mihi met-ipsi gravis? Cur non tollis peccatum meum; & quare non aufers iniquitatem meam? Ecce nunc in pulvere dormiam, & si mane me quæsieris, non subsistam.

Las Lecciones se terminan, sin Tu autem, ni otra conclusion.

**R.** 1. Credo quod Redemptor meus vivit, & in novissimo die de terra surrecturus sum: \* Et in carne mea videbo Deum Salvatorem meum. **¶** Quem visurus sum ego ipse, & non aliis, & oculi mei conspecturi sunt. \* Et in carne.

### Lección Segunda.

**Job. 10.**

**T**ædet animam meam vita meæ, dimittam adversum me eloquium meum lo-

Ioquar in amaritudine animæ vestisti me: ossibus, & nervis compegisti me. Vitam, & misericordiam tribuisti mihi, & visitatio tua custodivit spiritum meum. Numquid bonum tibi videtur, si calumnieris me, & opprimas me opus manuum tuarum, & consilium impiorum adjuves? Numquid oculi carnei tibi sunt: aut sicut videt homo, & tu videbis? Numquid sicut dies hominis die tui, & anni sicut humana sunt tempora, ut quæras iniquitatem meam, & peccatum meum scuteris? & scias quia nihil impium fecerim, cum sit nemo qui de manu tua possit eruere.

R. 2. Qui Lazarum resuscitasti a monumento factidum; \* Tu eis Domine dona requiem, & locum indulgentiæ. ¶ Qui venturus es judicare vivos, & mortuos, & sæculum per ignem. \* Tu eis.

*Leccion tercera.*

*Job. 10. b.*

**M**anus tuæ fecerunt me, & plasmaverunt me totum in circuitu: & sic repente præcipitas me? Memento quæso, quod sicut lutum feceris me, & in pulverem reduces me. Nonne sicut lac mulisti me, & sicut caseum me coagulasti? Pelle, & carnibus

vestisti me: ossibus, & nervis compegisti me. Vitam, & misericordiam tribuisti mihi, & visitatio tua custodivit spiritum meum.

*Oficio de Sepultura de Seculares.*

**Q**uando se enterraren Seculares en nuestras Iglesias, à son de Campana se congregaran los Religiosos en la Sacristia; y en llegando el tiempo del Funeral, saldràn à la Iglesia procesionalmente hasta la Puerta exterior à encontrarse con el Difunto. El Acolyto, que lleva el Azetre, irà por delante, sigue el Subdiácono, un otro Acolyto, que cargarà la Cruz, en medio de los que llevan los Ciriales encendidos; luego el Convento, precediendo los Coristas y Novicios, y ultimamente el Sacerdote, vestido con Capa negra, y el Diácono à su siniestra, sin Manipulo.

Parado el Sacerdote con el Diácono en el lugar destinado, la Comunidad se mantiene ordenada despues de él; el Cuerpo pasa por medio de la Comunidad, y en llegando el Cuerpo del Difunto al Sacerdote, lo aspergea, y se cantará el Responso Subvenie, &c. como arriba, sin decir Oracion alguna en el fin de él; è immedio

diatamente se empieza el Oficio de Difuntos.

Puesto el Cuerpo en el lugar destinado, se dice el primer Nocturno de Difuntos con Invitatorio, y solemnidad de Doble, como se advirtió arriba en la Pag. 51. Sigue la Misa del dia de la Deposicion; y acabado el Nocturno se dice: Non intres in judicium, &c. por el Oficio de Sepultura. Y se advierte que el Sacerdote dice la tercera Leccion.

Absolucion presente el Cuerpo.

**A**Cabada la Misa, depone el Sacerdote la Casulla y Manipulo, y recibe la Capa negra, y los Ministros deponen tambien los Manipulos sobre la Credencia. El Subdiacono se para con la Cruz à la Cabeza del Difunto, en medio de los Acolytos con Ciriales, y todos los Religiosos se ponen por su orden con Velas encendidas, y cercan el Fereiro; sigue el Sacerdote con el Diacono, y hecha reverencia al Altar, se para frente de la Cruz à los pies del Difunto; y tras el Sacerdote à su siestra un Acolyto con Incensario y Naveta, y otro con el Agua bendita: y teniendo el Libro, el Diacono, ó un Acolyto, dice absolutamente la siguiente Oracion.

**N**on intres in judicium cum servo tuo Domine, quia nullus apud te justificabitur homo, nisi per te omnium peccatorum ei tribuatur remissio. Non ergo eum, quæsumus, tua judicialis tententia premat, quem tibi vera supplicatio fidei Christianæ commendat; sed gratia tua illi succurrerente mereatur evadere judicium ultiōnis, qui dum vive-ret insignitus est signaculo Sanctæ Trinitatis. Qui vivis & regnas in sæcula sæculorum. R. Amen.

R. Libera me Domine de viis inferni, qui portas æreas confregisti, & visitasti infernum, & dedisti eis lumen, ut viderent te: \* Qui erant in pœnis tenebrarum. V. Clamantes, & dicentes, advenisti Redemptor noster. \* Qui erant. V. Requiem æternam dona eis Domine, & lux perpetua luceat eis. \* Qui erant. Libera. Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison.

Mientras se canta el dicho Responso, ministrando el Diacono, ó el Acolyto, toma el Sacerdote Incienso de la Naveta, lo pone en el Túribulo con la acostumbrada bendicion; y concluido el

el Responso, dice el Cantor con el primer Coro Kyrie eleison: el segundo Coro responde Christe eleiton. &c. y ambos Coros dicen Kyrie &c. El Sacerdote en voz alta dice Pater noster &c. Todos lo rezan en voz baxa: recibe el Sacerdote del Diácono, ó del Acolyto, el Hysopo de agua bendita y hecha profunda inclinacion à la Cruz, que está en frente; arrodillandose el Diácono, ó el Acolyto, y levantandole el extremo de la Capa, rodean el Fèretro: si pasa por delante del Sacramento, se arrodilla, aspergea el Cuerpo del Difunto, tres veces en la parte diestra, y tres en la siniestra.

Unevié à su lugar, y ministrando el Diácono, ó el Acolyto, rodea del mismo modo el Fèretro, y lo inciensa, como lo aspergeó. Entrega despues el Túribulo al que se lo dió, y parado en su lugar, con las manos juntas, teniendole el Libro el Diácono, ó un Acolyto, dice.

℣. Et ne nos inducas in tentationem. ℹ. Sed libera nos a malo. ℣. A porta inferi. ℹ. Erue Domine animam ejus. ℣. Requiescat in pace. ℹ. Amen. ℣. Domine exaudi orationem meam. ℹ. Et clamor meus ad

te veniat. ℣. Dominus vobis cum. ℹ. Et cum spiritu tuo.

## O R E M U S.

**D**omine, cui proprium est misereri semper, & parcere: te supplices exoramus pro anima famuli tui N. (vel famulæ tuæ N.) quam hodie de hoc saeculo migrare iussisti: ut non tradas eam in manus inimici, neque obliviscaris in finem, sed jubeas eam a sanctis Angelis suscipi, & ad patriam paradisi perduci; ut quia in te speravit, & credidit, non poenas inferni sustineat, sed gaudia sempiterna possideat. Per Christum Dominum, &c. ℹ. Amen.

Si el Difunto fuere Sacerdote, dirà en la Oracion: Pro anima famuli tui N. Sacerdotis, quam hodie de hoc saeculo, &c.

Concluida la Oracion, cargarán al Sepulcro el Cuerpo, si entonces lo han de llevar; y en el interín cantará la Comunidad la Antifona siguiente.

In paradisum deducant te Angeli: in tuo adventu suscipiant te Martyres, & perducant te in civitatem sanctam Jerusalem. ℣. Chorus Angelorum te suscipiat, & cum Lazaro, quondam paupere, aeternam

**babeás requiem.**

Los Sacerdotes llevarán al Sepulcro los Cuerpos de los Sacerdotes, mas no los de los Seculares. Así lo decreta la Sagrada Congregación de Ritos.

Si no estuviere bendita la Sepultura, la bendecirá el Sacerdote, diciendo esta Oración:

OREMUS.

**D**eus, cuius miseratione animæ fidelium requiescant, hunc tamulum bene dicere dignare; etique Angelum tuum Sanctorum deputacustodem; & quorumi, quarumque corpora hic sepeliantur, animas eorum ab omnibus absolve vinculis delictorum, ut in te semper cum Sanctis tuis sine fine latentur. Per Christum Dominum nostrum. Amen.

Dicha la Oración, la asperges con agua bendita, y despues enciensa el Cuerpo del Difunto, y el Tamulo.

Si entonces, no se llevare el Cuerpo à la Sepultura, omitido el Responso In paradisum, y la bendicion de la Sepultura, profesa el Oficio, como está abaxo, lo que nunca se omite, y entona la Antifona.

Ego sum resurrectio, & vi-

ta; qui credit in me, etiam si mortuus fuerit, vivet, & omnis qui vivit, & credit in me, non morietur in eternum.

Cantico de Zacarias.

Lucæ 1.

**B**enedictus Dominus Deus Israel: \* quia visitavit, & fecit redemptionem plebis suæ. Et crexit cornu salutis nobis: \* in domo David pueri sui.

Sicut locutus est per os Sanctorum: \* qui a saeculo sunt prophetarum ejus.

Salutem ex iniiciis nostris: \* & de manu omnium qui oderunt nos.

Ad faciendam misericordiam cum patribus nostris: \* & memorari testamenti sui sancti.

Jusjurandum quod juravit ad Abraham Patrem nostrum: \* daturum se nobis.

Ut sine timore de manu inimicorum nostrorum libera ti: \* serviamus illi.

In fidelitate, & justitia coram ipso: \* omnibus diebus nostris.

Et tu puer Propheta Altissimi vocaberis: \* præibis enim ante faciem Domini patrare vias ejus.

Ad dandam scientiam salutis plebi ejus: \* in remissio nem

nem peccatorum eorum.

Per viscera misericordiae Dei nostri: \* in quibus visitavit nos oriens ex alto.

Illuminare his, qui in tenebris, & in umbra mortis sedent: \* ad dirigendos pedes nostros in viam pacis.

Requiem aeternam \* dona eis Domine.

Et lux perpetua \* luceat eis. Se repite la Antifona: Ego sum resurrectio, & vita &c.

Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison. Pater noster. ¶ Et ne nos inducas in tentationem. Sed libera nos a malo. ¶ A porta inferi. Re. Erue Domine animam ejus. ¶ Requiescat in pace. Re. Amen. ¶ Domine exaudi. Re. Et clamor meus. ¶ Dominus vobiscum. Re. Et cum spiritu tuo.

### OREMUS.

**F**ac, quæsumus Domine, hanc cum servo tuo defuncto (vel cum famula tua defuncta) misericordiam, ut factorum suorum in pœnis non recipiat vicem, qui (vel quæ) tuam in votis renuit voluntatem; ut sicut hic eum (vel eam) vera fides junxit fidelium turmis, ita illic eum (vel eam) tua miseratione societ Angelicis.

choris. Per Christum Dominum nostrum. Re. Amen.

¶ Requiem aeternam dona eis Domine. Et lux perpetua luceat eis. ¶ Requiescant in pace. Re. Amen. ¶ Anima ejus, & animæ omnium fidelium defunctorum per misericordiam Dei requiescant in pace. Re. Amen.

Mas si por estrechez de tiempo, o por otra instantanea necesidad de Pompas, no se pudieren decir los tres Nocturnos, y Laudes del Oficio de Difuntos; puesto ya el Fondo retro con el Cuerpo en la Iglesia, al menos se dirà el primer Nocturno con Laudes, o sin ellas; principalmente donde hubiere costumbre de esto, empezandolo el Invitatorio Regem, cui omnia vivunt, venite, &c. Y despues se dirà todo lo demas; que está prevenido, y puesto, despues del Oficio de Difuntos, y la Misa.

Si fuere tal la estrechez, o urgente necesidad, que aun el un Nocturno con Laudes no se pueda decir, nunca se omitirán las demás Preces, y Sufragios.

La Misa de Cuerpo presente, si es competente la hora, no se omitirá, sino es que obste una grande solemnidad del dia, o alguna necesidad lo persuada.

Abs-

Absolucion que se hâ de hacer ausente el Cuerpo del Disunto.

**A**cabada la Misa, se retira el Celebrante al lado de la Epistola, depone la Casulla; y el Manipulo, y recibe la Capa negra. El Subdiácono entre dos Acolytes, con Ciriales encendidos, llevarà la Cruz, como en las Procesiones, viendo por delante un Acolyto con el Incensario, y Naveta, y otro con el Azetre; si gue el Celebrante, hecha primero reverencia al Altar, y el Diácono à su siniestra.

El Subdiácono se para con la Cruz, entre el Tumulo, y el Cuerpo de la Iglesia, medio entre los Acolytes con Ciriales encendidos, y el Celebrante entre el Altar, y el Tumulo, vuelto algo al lado de la Epistola, demodo que vea la Cruz del Subdiácono; el Diácono à su siniestra, y tras él dos Acolytes con el Turíbulo, y Azetre.

Se canta el Responso. Libera me Domine, como arriba; y cerca de su fin, pone incienso el Celebrante en el Turíbulo con la acostumbrada bendicion, ministrandole el Diácono la Naveta, y acabado Kyrie eleison, dice con voz inteligible Pater noster, y lo demás en secreto. Le dà el Diá-

cono el Hysopo, y hecha reverencia al Altar, lo acompaña el Diácono, elevando el extremo de la Capa, rodea el Tumulo, y loaspergea tres veces con agua bendita en la parte diestra, y en la siniestra.

Al pasar por delante de la Cruz se inclina profundamente, y el Diácono se arrodilla. Despues éste le entrega el Turíbulo, y del mismo modo inciensa el Tumulo, y vuelto à su lugar, teniendo el Libro, dice.

¶ v. Et ne nos inducas in tentationem. R. Sed libera nos a malo. v. A porta inferi. R. Erue Domine animam ejus. R. Requiescat in pace. R. Amen. v. Domine exaudi orationem meam. R. Et clamor meus ad te veniat. v. Dominus vobis cum. R. Et tecum spiritu tuo.

O R E M U S .

**A**moB solve, quæsumus Domine, animam famuli tui ab omni vinculo delictorum: ut in resurrectionis gloria inter sanctos, & electos tuos resuscitatus respiret. Per Christum Dominum nostrum. R. Amen.

Despues, haciendo el Celebrante con la mano derecha la Cruz sobre el Tumulo, dice.

v.

Del Oficio de Sepultura de Pàrvulos.

61

V. Requiem aeternam do-  
na eis Domine. R. Et lux per-  
petua luceat eis.

Y respondiendo los Cantores,  
Requiescant in pace. R. Amen.  
Precediendo la Cruz, se vuelve  
con los demás à la Sacrística.

Si fuere por muchos Difun-  
tos la Absolucion, se dirán los  
Versos, y Oracion en plural. Si  
fuere Muger, en genero femeni-  
no: y si fuere Sacerdote, ò Obis-  
po, se expresará en la Oracion el  
nombre de la Dignidad.

Oracion por el Summo Pontifice.

D Eus, qui inter Suni-  
mos Sacerdotes famu-  
lum tuum N. ineffabili tua  
dispositione connumerari vo-  
luisti, præsta quæsumus; ut qui  
Unigeniti Filii tui vices in ter-  
ris gerebat, Sanctorum tuo-  
rum Pontificum consortio per-  
petuo aggregetur. Per euindem  
Christum Dominum nostrum.  
R. Amen.

Por Obispo Difunto, ò Sa-  
cerdote. Oracion.

A Bsolve, quæsumus Do-  
mine, animam famuli  
tui N. Pontificis, vel Sacerdo-  
&c. como arriba.

Por el Emperador. Oracion.

I Nclina Domine aurem tuam  
ad preces nostras, quibus

misericordiam tuam supplices  
deprecamur: ut animam fa-  
muli tui N. Imperatoris, quanti  
de hoc sæculo migrare jussisti;  
in pacis, ac lucis regione con-  
stituas, & Sanctorum tuorum  
jubeas esse consortem. Per Chris-  
tum Dominum nostrum, &c.  
R. Amen.

Por Cardenal Obispo se dice  
la Oracion: Absolve quæsumus,  
&c. N. Cardinalis Episcopi, &c.

Oracion por el Rey. Absole-  
ve, &c. N. Regis, &c.

Oracion por Presbytero Car-  
denal, ò Diacono: Absolve, &c.  
N. Presbyteri Cardinalis, vel,  
Diaconi Cardinalis, &c.

Y si ocurriere que se haga por  
Duque la Absolucion, se dirá co-  
mo por el Rey, mudando el nom-  
bre.

Del Oficio de Sepultura  
de los Pàrvulos.

Q uando se hubiere de en-  
terrar, algun Pàrvulo en  
nuestras Iglesias, saldrán  
los Religiosos al Presbyterio, pre-  
cediendo un Acolyto, con la Cruz  
pequeña, medio entre dos Acò-  
lytos con Ciriales encendidos, y  
otro con el Azetre; y con ellos el  
Sacerdote, vestido con Estola, y Ca-  
pa blanca: y quando se recibe el  
Cuerpo, lo aspergea el Sacerdote.

## Del Oficio de Sepultura de Parvulos.

*(Los Cantores entonan la Antifona: Sit nomen Domini Benedictum in saecula.)*

**L**AUDATE pueri Domini num: \* laudate nomen Domini.

Sit nomen Domini benedictum: \* ex hoc nunc, & usque in saeculum.

A solis ortu usque ad occasum: \* laudabile nomen Domini.

Excelsus super omnes gentes Dominus: \* & super Caelos gloria ejus.

Quis sicut Dominus Deus noster, qui in altis habitat: \* & humilia respicit in Caelo, & in terra?

Suscitans a terra inopem: \* & de stercore erigens pauperem.

Ut collocet eum cum principibus: \* cum principibus populi sui.

Qui habitare facit sterilem in domo: \* matrem filiorum latantem.

Gloria Patri, & Filio, \* & Spiritui Sancto,

Sicut erat in principio, & nunc, & semper, \* & in saecula saeculorum. Amen.

Se repite la Antifona.

Sit nomen Domini benedictum in saecula.

Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison. Pater noster.

\* Et ne nos inducas in temptationem. R. Sed libera nos a malo. V. Sinite parvulos ad me venire. R. Taliū est enim regnum Cœlorum. V. In memoria æterna erit justus. V. Ab auditione mala non tinebit. V. Dominus vobiscum. R. Ec cum spiritu tuo.

## OR E M U S.

**O**Mnipotens, & mitissime Deus, qui omnibus Parvulis renatis baptisitate, dum migrant a saeculo, sine ulla eorum meritis, vitam illis collarigiris æternam, sicut animæ hujus parvuli credimus te fecisse: Fac nos, quæsumus Domine, per intercessionem Beatæ Mariæ Virginis, & omnium Sanctorum tuorum, hic purificatis tibi mentibus famulari, & in paradyso beatis parvulis perenniter sociari. Per Christum Dominum nostrum. R. Amén.

Pone incienso con bendicion en el Turibulo, ministrandole el Acolyto la Naveta, asperge el Cuerpo en forma de Cruz; sin decir cosa alguna, è igualmente lo incienso.

Luego lleva el Cuerpo à la Sepultura; y enterrado, se dice la Ant-

*Procesion de los Difuntos.*

63

*Antífona siguiente.*

In conspectu Angelorum  
psallam tibi Deus meus.

*Salmo. 131.*

**C**onsitebor tibi Domine  
in toto corde meo: \*  
quoniam audisti verba oris mei.  
Como está en las Vísperas de los  
Difuntos, con Gloria Patri: y  
se repite la Antífona: In cons-  
pectu Angelorum psallam tibi  
Deus meus.

Kyrie eleison. Christe elei-  
son. Kyrie eleison. Pater nos-  
ter. Secreto. ¶. Et ne nos inducas  
in tentationem. ¶. Sed libera  
nos a malo ¶. In conspectu  
Angelorum psallam tibi Deus  
meus. ¶. Et adorabo ad tem-  
plum sanctum tuum, & confe-  
tebor nomini tuo ¶. Dominus  
vobiscum. ¶. Et cum spiritu  
tuo.

**O R E M U S.**

**D**eus, qui miro ordine  
Angelorum, ministeria  
hominumque dispensas: concede  
propitius; ut a quibus tibi mi-  
nistrantibus in cœlo semper as-  
sistitur, ab his in terra vita  
nostra muniatur. Per Christum  
Dominum nostrum. ¶. Amen.  
¶. Dominus vobiscum. ¶. Et  
cum spiritu tuo. ¶. Benedica-  
mus Domino. ¶. Deo gratias.

*Procesion de los Difuntos en  
la Feria segunda de qual-  
quier Semana.*

**E**sia Procesion se hace en to-  
das las Ferias segundas, à  
exepcion de la Octava de Navi-  
dad, Semana Santa, todo el tiem-  
po Pasqual, Octava de Corpus;  
Epifania, la semana en que con-  
curre la Commemoracion de los  
Difuntos, y el dia de Oficio de  
Primera, ó Segunda Clase, ó dia  
festivo, ó en que se celebra Fes-  
tividad de Nuestra Santissima Ma-  
dre.

Acabada la Misa, ( si èsta  
se ha dicha con Ministros ) el Sub-  
diácono, ó un Acolyto, con Ro-  
quete, llevarà la Cruz entre otras  
dos con Ciriales, y otro Acolyto  
lleva el Azetre, y asperge el  
suelo, si en él hay Sepulturas.

En esta Procesion se hacen  
cinco Estaciones por el Claustro:  
la primera empieza en la Iglesia,  
y se concluye en el primero Angulo  
del Claustro: la segunda comi-  
enza en dicho primero Angulo, y  
termina en el segundo: la tercera,  
en el segundo, y acaba en el ter-  
cero: la quarta en el tercero, y  
se finaliza en el quarto: la quinta  
en el quarto y se concluye en la  
Iglesia delante del Altar mayor.

En la primera: el Cantor em-  
pie-

## Procesion de los Difuntos.

pieza el Responso. Credo quod cepisti miserere clementer alii Redemptor, &c. Y el primer Cero dice: Kyrie eleison, &c. El segundo responde: Christe eleison: y los dos dicen. Kyrie eleison: y así se practica en las demás. El Sacerdote dice en alta voz. Pater noster.

¶. Et ne nos inducas in tentationem. Rx. Sed libera nos a malo. ¶. Sacerdotes tui induantur justitiam. Rx. Et sancti tui exultent. ¶. Dominus vobiscum. Rx. Et cum spiritu tuo.

## OREMUS.

**D**eus, qui inter Apostolicos Sacerdotes, famulos tuos Pontificali, seu Sacerdotali fecisti dignitate vige-re: praesta quæsumus, ut eos rum quoque perpetuo aggressor gentur consortio. Per Christum Dominum nostrum. Rx. Amen.

En la segunda, el Responso. Qui Lazarum, &c. El Sacerdo-te. Pater noster. ¶. Et ne nos inducas in tentationem. Rx. Sed libera nos a malo. ¶. A porta inferi. Rx. Erue Domine ani-mas eorum. ¶. Dominus vobiscum. Rx. Et cum spiritu tuo.

## OREMUS.

**D**eus, qui nos Patrem & Matrem honorare præ-

mabus Parentum nostrorum; eorumque peccata dimitte, nos que eos in æternæ claritatis gaudio fac videre. Per Christum Dominum nostrum. Rx. Amen.

Si el Sacerdote tiene Padre, o Madre, no dirá esta Oracion, si no la que sigue, segun el Ritual Romano.

## OREMUS.

**A**bsolve, quæsumus Domine, animas famulorum, famularumque tuarum ab omni vinculo delictorum, ut in resurrectionis gloria inter Sanctos, & electos tuos resuscitati respirent. Per Christum Dominum nostrum. Rx. Amen.

En la tercera: el Responso. Domine, quando veneris, &c. El Sacerdote. Pater noster.

¶. Et ne nos inducas in tentationem. Rx. Sed libera nos a malo. ¶. Collocet eos Dominus cum Principibus. Rx. Cum Principibus populi sui. ¶. Dominus vobiscum. Rx. Et cum spiritu tuo.

## OREMUS.

**D**eus venia largitor, & humanæ salutis amator: quæsumus clementiam tuam, ut nostre congregationis fratre,

tres, propinquos, & benefactores qui ex hoc saeculo transierunt; Beata Maria semper Virgine intercedente cum omnibus sanctis tuis, ad perpetuæ beatitudinis consortium pervenire concedas. Per Christum Dominum nostrum. Rx. Amen.

*Si se hubieren de decir algunos mas Responsos, sean aquí.*

*En la quarta el Rx. Memento mei Deus, &c. El Sacerdote. Pater noster.*

℣. Et ne nos inducas in tentationem. Rx. Sed libera nos a malo. ℣. In memoria æterna erit justus. Rx. Ab auditione mala non timebit. ℣. Dominus vobiscum. Rx. Et cum spiritu tuo.

## OREMUS.

**I**nclina Domine, aurem tuam ad preces nostras, quibus misericordiam tuam supplices deprecamur, ut animam famuli tui, quam de hoc saeculo migrare jussisti; in pacis, ac lucis regione constituas, & Sanctorum tuorum habeas esse consortem.

**D**eus, cajus miseratione animæ fidelium requiescent, famulis, & famulabus tuis omnibus, hic & ubique in Christo quiescentibus, da propitius veniam peccatorum, ut

a cunctis reatibus absoluti tecum sine fine lætentur. Per eundem Christum Dominum nostrum, &c. Rx. Amen.

*En la ultima Estacion. Rx. Libera me Domine. ò Ne recorderis, &c. Despues del Kyrie eleison, dice el Sacerdote. Pater noster.*

℣. Et ne nos inducas in tentationem. Rx. Sed libera nos a malo. ℣. Ne tradas bestiis animas confitentes tibi. Rx. Et animas pauperum tuoram ne obliviscaris in finem. ℣. Dominus vobiscum. Rx. Et cum spiritu tuo.

**O R E M U S.**  
**F**idelium, Deus, omnium conditor, & Redemptor, animabus famulorum, familiarumque tuaram remissionem cunctorum tribue peccatorum; ut indulgentiam, quam semper optaverunt, piis supplicationibus consequantur. Qui vivis, & regnas in sæcula sæculorum. Rx. Amen. ℣. Requiem æternam dona eis Domine. Rx. Et lux perpetua luceat eis. ℣. Requiescant in pace. Rx. Amen. *Despues el Salmo. Deprofundis, &c.*

*Y el. ℣. A porta inferi. Rx. Erue Domine animas eorum. ℣. Dominus vobiscum. Rx. Et cum spiritu tuo.*

**Q.**

**ORE.**

## OREMUS.

**A** nimabus, quæsumus,  
 Domine, famulorum,  
 famularumque tuarum oratio  
 proficiat supplicantium: ut eas,  
 & a peccatis omnibus exuas,  
 & tuæ Redemptionis facias esse  
 participes. Qui vivis, & regnas  
 in sæcula sæculorum. Rx. Amen.  
 Procesion en la Commemoracion  
 de todos los Fieles  
 Difuntos.

**E**n la Commemoracion de  
 todos los Fieles Difuntos,  
 concluida la Misa Conventual, en  
 el lado de la Epistola depone el  
 Sacerdote la Casulla, y Manípulo,  
 y tambien los Ministros, y reci-  
 bese la Capa negra. La Comuni-  
 dad se congrega en la Capilla ma-  
 yor, con Capas bajo de las Ca-  
 pillas, y se hace la Procesion con  
 las quatro Estaciones por el Claustro,  
 añadiendo otra en la Iglesia,  
 como en las demas Procesiones.  
 Hoy se pueden decir en la Pro-  
 cesion muchos Responsos. Es en lo  
 demas como la de las Ferias Se-  
 gundas; pero en los Responsos se  
 dice. A porta inferi. Rx. Erue Do-  
 mine animas eorum. ¶. Do-  
 minus vobiscum. Rx. Et cum &c.

## OREMUS.

**F**idelium Deus, omnium  
 Conditor, &c. Como arri-  
 ba. fol. 65.

En el Responso principal, que  
 se canta al Túmulo, el Sacerdo-  
 te, con el Diácono à su si-  
 nistra, se pone entre el Túmulo, y  
 el Altar al lado de la Epistola,  
 y al concluirse el Responso, po-  
 ne incienso con bendicion en el  
 Turibulo, ministrandole el Diá-  
 cono la Naveta: y dicho Kyrie  
 eleison: dice el Sacerdote: Pa-  
 ter noster. Recibe el Hysopo, as-  
 pergea, è inciensa segun costum-  
 bre, y despues dice.

¶. Et ne nos inducas in  
 tentationem Rx. Sed libera nos  
 a malo. ¶. A porta inferi. Rx.  
 Erue Domine animas eorum. ¶.  
 Requiescant in pace. Rx. Amen.  
 ¶. Domine exaudi orationem  
 meam. Rx. Et clamor meus ad  
 te veniat. ¶. Dominus vobis-  
 cum. Rx. Et cum spiritu tuo.

## OREMUS.

**F**idelium Deus, omnium  
 Conditor, &c. Como arri-  
 ba. fol. 65.

Luego hace señal de Cruz  
 con la mano derecha, y dice.

¶. Requiem æternam dona  
 eis Domine. Rx. Et lux perpe-  
 tua luceat eis. Y entonado por  
 los Cantores el ¶. Requies-  
 cant in pace Rx. Amen.

Precede el Subdiácono con la  
 Cruz

Cruz, entre los Acòlytos, y sigue los Fieles Difuntos, menos la Ofra del Convento. El Cantor empieza cion, que en todos los Responsos con voz mediocre el Salmo, Misericordia, ó De profundis, y es la siguiente.

## OREMUS.

**D**eus, veniæ largitor, & humanæ salutis amator: quæsumus clementiam tuam, ut nostræ Congregationis fratres, propinquos, & benefactores, qui ex hoc sæculo transierunt; Beata Maria semper Virgine intercedente, cum omnibus Sanctis tuis, ad perpetuæ beatitudinis consortium pervenire concedas. Per Christum Dominum nostrum. R. Amen.

## OREMUS.

**A**nimabus, quæsumus Domine, &c. Como arriba en la Procesion de la Feria Segunda. fol. 66.

Procesion en la Commemoration de todos los Religiosos Difuntos, Hermanos, y Bienhechores del Orden.

**T**odo se hace como en la Commemoration de todos los Fieles Difuntos. fol. 66.

Terminada la Procesion, se dice, despues del Salmo, la Ofra: Animabus, quæsumus, Domine, como en la Commemoration de todos los Fieles Difuntos.

FORMA DE LA ABSOLUCION GENERAL, Y COMUNICACION de los Privilegios de Nuestra Religion, que se ha de hacer en los dias de San Antonio Abad, Nuestro Padre San Pedro Nolasco, Miercoles de Ceniza, Jueves Santo, San Lorenzo Martyr, la Aparicion de Nuestra Santissima Madre de la Merced, y Santa Catarina Virgen, y Martyr, en la forma establecida por Clemente X. el dia 17. de Mayo de 1673. año quarto de su Pontificado.

**P**rimieramente el Sacerdote Adjutorium nostrum in nomine Domini: ne fecit coe-  
lum

lumi & terram.

Confiteor Deo. Misereatur  
vestri. Iudgentiam.

Despues se Canta en el Coro la  
*Antifona.* Ne reminiscaris. y el

*Salmo 129.*

**D**e profundis clamavi ad te Domine: \* Domine exaudi vocem meam.

Fiant aures tuæ intendentes,  
\* in vocem deprecationis meæ.

Si iniquitates observaveris  
Domine, \* Domine quis sus-  
tinebit?

Quia apud te propitiatio  
est: \* & propter legem tuam  
sustinui te Domine.

Sustinuit anima mea in ver-  
bo ejus: \* speravit anima  
mea in Domino.

A custodia matutina usque  
ad noctem: \* speret Israel in  
Domino.

Quia apud Dominum mis-  
ericordia: \* & copiosa apud  
eum redemptio.

Et ipse redimet Israel: \*  
ex omnibus iniquitatibus ejus.

Gloria Patri, &c.

*Añs.* Ne reminiscaris, Do-  
mine, delicta nostra, vel pa-  
rentum nostrorum: neque vin-  
dictam summas de peccatis no-  
stris. Kyrie eleison. Christe elei-

son. Kyrie eleison. Pater nos-  
ter. y. Et ne nos inducas in  
tentationem. R. Sed libera nos  
a malo. y. Salvos fac servos  
tuos. R. Deus meus sperantes  
in te. y. Mitte eis Domine au-  
xilium de sancto. R. Et de Sion  
tuere eos. y. Esto eis Domi-  
ne turris fortitudinis. R. A fa-  
cie inimici. y. Domine exau-  
di orationem meam. R. Et  
clamor meus ad te veniat.

Se levanta el Sacerdote , y  
en pie , vuelta la cara al Altar ,  
dice. Dominus vobiscum. R. Et  
cum spiritu tuo.

O R E M U S.

**A**desto, Domine, supplica-  
tionibus nostris, & me,  
qui etiam misericordia tua pri-  
mus indigo, exaudi clemen-  
ter: ut quem non electione me-  
riti, sed dono gratia tuæ con-  
stituisti tui operis ministrum,  
da fiduciam tui operis exequen-  
di, & in meo ministerio quod  
tuæ pietatis est operari. Per  
Christum Dominum nostrum.  
R. Amen.

O R E M U S.

**E**xaudi Domine preces no-  
stras, & confitentium ti-  
bi parce peccatis: ut quos con-  
scientia reatus accusat, indul-  
gentia tuæ pietatis absolvat.

Per

*Absolucion en los Dias de Grande Solemnidad.*

69

Per Christum Dominum nostrum. R. Amen.

O R E M U S.

**P**Ræveniat hos famalos tuos, quæsumus, Domine, misericordia tua: ut omnes iniquitates eorum celeri indulgentia deleantur. Per Christum Dominum nostrum. R. Amen.

O R E M U S.

**P**Ræsta, quæsumus, Domine, his famulis tuis dignum pœnitentiae fructum: ut Ecclesiæ sanctæ, a cuius integritate deviarunt peccando, amissorum reddantur innoxii, veniam consequendo. Per Christum Dominum nostrum. R. Amen.

*Con la cara al Pueblo dice sin orem.*

**D**ominum nostrum Jesum Christum humiliter deprecamur, ut gratiæ suæ lumine illabatur cordibus vestris, vobisque benigne concedat omnes, & singulas Indulgentias, & peccatorum remissiones. *qui, quas Summi Pontifices lli, & Spiritus Sancti.* R. Amen.

**FORMA DE LA ABSOLUCION GENERAL, QUE SE hace por los Prelados en el Capítulo, en los dias de Grande Solemnidad.**

**S**Epóstran los Religiosos y dicha la Confesion: se levanta el Prelado y dice: Misereatur &c. indulgentiam, &c. y añade.

R

facultate eas Confráterhitatibus nostris communicandi, concesserunt, juxta Privilegiorum Apostolicorum tenorem, & Sanctæ Sedis Apostolicæ decretorum dispositionem. *Elevando mas la voz dice tambien sin Oremus.*

**M**isereatur vestri omnipotens Deus, dimitat vobis omnia peccata vestra, liberet vos ab omni malo, confirmet, & conservet in omni opere bono, & perducat vos ad vitam æternam. Qui in Trinitate perfecta vivit, & regnat in sæcula sæculorum. R. Amen.

*En el tono de la primera Oracion, dice tambien sin Oremus.*

**I**Tem communicamus vobis, Fratres, Orationes, jejunia, Missas, peregrinationes, & labores pro redimendis etiam Capti- vis suscepitos, coeteraque opera bona, quæ, per Dei gratiam, in nostra Congregatione, & Ordine fiunt. In nomine Patris, **X** & Fili, quas Summi Pontifices lli, & Spiritus Sancti. R. Amen.

*Y da la bendicion.*

**S**i tenemini aliquo vinculo majoris, vel minoris excommunicationis, suspensionis, & interdicti, in quantum se

ex-

extendunt gratiæ , & privilegia Ordini nostro indulta, mihi commissa, & vobis concessa: Ego absolvo vos, & restituo Sacrosanctis Sacramentis Ecclesiæ , communioni , & unitati fidelium. In nomine Patris, ✕ & Filii , & Spiritus Sancti. R. Amen.

**I** Tem eadem auctoritate ego dispenso vobiscum super omni irregularitate , sive irregularitatibus , si quam , vel si quas contraxistis , & habilito vos executioni ordinum , & officiorum vestrorum.

**I** Tem eadem auctoritate absolvo vos ab omni transgressione regulæ & constitutionum , & admonitionum majorum nostrorum , & ab omni pœnitentia oblita , & neglecta; & maxime a pœna , quæ debetur propter fractionem silentii inter duo capitula : & ab omnibus aliis , quibus consuevit fieri absolutio in consimilibus solemnitatibus , vel capitulis ; ut sitis absoluti ante tribunal Domini nostri Jesu Christi , habeatisque vitam æternam , & vivatis in sæcula sæculorum. R. Amen.

*Y les impondrà la Penitencia, que arbitrase.*

DECRETO Y FORMA DE conferir la Indulgencia Plenaria à los Religiosos, y Hermanos, en artículo de muerte.

**H** Echa la Confesión , dirá el Sacerdote, Misereatur &c. Indulgentiam , &c.

**D** Ominus noster Jesus Christus Filius Dei vivi, qui B. Petro Apostolo suo dedit potestatem ligandi , atque solvendi; per suam piissimam misericordiam te absolvat : & ego auctoritate Apostolica Confratribus , & Consororibus Ordinis

B. Mariae de Mercede Redemptionis Captivorum , ejusdem Ordinis Sacrum Scapulare fermentibus , in articulo mortis constitutis indulta , & de speciali gratia concessa , & mihi commissa a Sanctissimo Domino nostro Alejandro IV. & ab Innocentio XI. confirmata: absolvó te ab omnibus excommunicationibus , & vinculis interdicti , si teneris , in quantum possum , & tu indiges: & restituo te Sacrosanctis Sacramentis Ecclesiæ , Communioni , & Unitati Fidelium. In nomine Patris, ✕ & Filii , & Spiritus Sancti. Amen. Item eadem auctoritate absolvó te ab omni-

*Absolucion en el primero Lunes de Quaresma.*

71

nibus peccatis tuis , quæcumque commisisti , & de quibus corde contritus (*vel* contrita) (& ore confessus *vel* confessa) es , & quorum memoriam non habuisti , & non habes , uisque in præsentem diem , & restituo te illi innocentia , in qua eras , quando baptizatus (*vel* baptizata ) fuisti , ac puritati eidem , in quantum Claves S. Matris Ecclesiæ se extendunt . Remitto tibi etiam pœnas Purgatorii ; quas propter culpas , & offensas contra Deum , proximum , & ipsum commissas incuristi . Claudio tibi portas inferni , januam aperio Paradisi , & bona per te facta , & fienda sint tibi in remissionem peccatorum , in augmentum gratiae , & præmium vitæ æternæ . Amen . Et hoc , si hac de qua ægrotas infirmitate morieris ; sin autem , salva hæc gratia tibi sit , donec fueris in articulo mortis constitutus (*vel* constituta) In nomine Patris , ☩ & Filii , & Spiritus Sancti . Amen . Absolucion para el primer Lunes de Quaresma .

**P**ostulados todos , y hecha la Confesion , dirà el Prelado . Mi-

sereatur , &c. Indulgentiam , &c . **E**GO auctoritate Domini nostri Jesu Christi , & Beatorum Apostolorum Petri & Pauli , mihi commissa , absolvó vos ab omnibus peccatis , sententiis , censuris ; & pænis : per vos , pro quolibet tempore , & quomodo libet reservatis , ( exceptis contentis in Bulla Cœna Domini ) & vobiscum super quibusvis irregularitatibus , per vos , pro tempore , quavis occasione , vel causa contradictionis , dispenso : in nomine Patris , ☩ & filii , & Spiritus Sancti Amen .

*Y les impondrà Penitencia .*

Sobre esta facultad que tienen los Prelados Regulares de dispensar el dia Lunes despues de la primera Dominica de Quaresma en todas las Irregularidades con sus Subditos , hasta las contrahidas por delito publico , en el fuero de la Conciencia , imponiendoles la debida satisfaccion : veanse el *Curso Moral Salmantino* : Tom . 4 . Trat . del Estado Relig . Pichler : Lib . 5 . Tit . 12 . Num . 35 . Layman : Lib . 3 . Trat . 3 . Part . 3 . Cap . 12 . Assert . 7 . Num . 4 . y à *Miranda* , Portel , Rodriguez , Castro Palao y Sporer , en *Reisenstuel* : Trat . 14 . Dist . 3 . Num . 75 . para lo que cita la Bula : Exponi nobis : de Paulo III . que es de Concession amplissima , è indefinida .

FINIS .

INDI-

INDICE DE LO QUE SE CONTIENE EN ESTE  
Manual.

- B**endicion de Imagenes de Jesu Christo, Nuestro Señor, de Maria Santissima, y de los Santos. Pag. 5.  
 Bendicion de las Sacerdotales Vestiduras. ibi.  
 Procesion para recibir à los Prelados superiores, la primera vez, que vayan à los Conventos; y à los Visitadores. Pag. 6.  
 Bendicion de los Itinerantes. Pag. 8.  
 Modo de visitar el Santissimo Sacramento, en las Visitas que hicieren los Superiores en los Conventos. ibi.  
 De la Comunion de los Enfermos. Pag. 10.  
 Del Sacramento de la Extrema-Uncion. Pag. 14.  
 Orden de ministrar el Sacramento de la Extrema-Uncion. Pag. 15.  
 Modo de ayudar à los que mueren. Pag. 27.  
 Oraciones, que dirà el Moribundo, ó los circunstantes. Pag. 29.  
 Al expirar. Pag. 36.  
 De las Exequias de los Difuntos. Pag. 38.  
 Orden de las Exequias. Pag. 39.  
 Oficio de Sepultura de Religiosos. Pag. 41.  
 Vigilia de los Difuntos. Pag. 50.  
 Oficio de Sepultura de Seculares. Pag. 55.  
 Absolucion, que se ha de hacer, ausente el Cuerpo del Difunto. Pag. 60.  
 Del Oficio de Sepultura de los Parrulos. Pag. 61.  
 Procesion de los Difuntos, en la Feria Segunda de qualquier Semana. Pag. 63.  
 Procesion en la Commemoracion de todos los Fieles Difuntos. Pag. 66.  
 Procesion en la Commemoracion de todos los Religiosos Difuntos, Hermanos, y Bienhechores del Orden. Pag. 67.  
 Forma de la Absolucion General, y Comunicacion de los Privilegios de la Religion. Pag. 68.  
 Forma de la Absolucion en los dias de grande Solemnidad. Pag. 69.  
 Forma de la Absolucion en el Articulo de la muerte. Pag. 70.  
 Absolucion para el primer Lunes de Quaresma. Pag. 71.

28245  
June, 1938  
Mrs. Jessie H. Metcalf

BA764  
C361m

